

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LA VIUDA

(MONÓLOGO)

Decididamente, me caso con Alvarado. ¡Dios mío, lo que es el mundo! Todos mis amigos me felicitan y algunos me envidian; lo conozco en el modo con que dicen «¡Qué suerte tienes, qué boda!»

Sí, indudablemente tengo suerte; casarme a los treinta y cuatro años con un magistrado de hermosa y elegante figura, siendo yo bastante feíta, es tener fortuna. Y, sin embargo, ¡cuánto sufro!

Pero ¿qué voy a hacer? No puedo mantener a mis hijos y mucho menos educarlos. Yo no sirvo para educar, no sé más que darles muchos besos y dejarles que hagan lo que quieran.

A Juanito no le gusta estudiar y es natural. Dan sueño los estudios, esas conjugaciones del latín tan cargantes; el álgebra que cuenta por letras ¡qué horror! Y esos interminables reyes godos.

Si a mí me hicieran estudiar todas esas cosas, me volvía loca. Así que no le riño, no le digo nada; cuando me case, Alvarado ya le hará estudiar. A las niñas, con aquellas caritas de cielo no es posible reñirlas, aunque hagan algo mal hecho ¡pobrecitas! Alvarado que las riña.

Yo no debía pensar ya en mi Pepe: pero no lo puedo remediar, él fué mi primero, mi único amor.

¡Qué felices fuimos!

Voy a despedirme de su retrato, porque después de casada ya no debo pensar más en él; digo, creo que eso no estaría bien.

¡Qué guapo era mi Pepe, qué ojos tan hermosos, que frente tan espaciosa! Está borrado el retrato de tanto besarlo, y como es un grupo, al besarle a él, beso a todos esos señores, y, la verdad, eso no me gusta.

Me complazco en recordar nuestra vida.

Pepe era muy bueno, muy cariñoso, me ayudaba en todo, porque yo nunca he servido para nada.

Teníamos una casa pequeñita, pero monísima; también es pequeño un nido y ¡cuanta felicidad encierra!

Pepe dirigía un periódico; todas las noches escribía y yo me sentaba en una banqueta y recostaba mi cabeza en sus rodillas. Cuando terminaba el artículo, lo leía en alta voz. Yo no entendía ni una palabra de todo aquello, y los suscriptores creo que eran tan ignorantes como yo, porque todos se borraban y no se ganaba nada.

Yo quería ayudarle, porque él lo hacía todo; pero sólo servía para pegar las fajas con engrudo. Un día quise escribir los recibos y puse Hernández sin hache.

¡Cómo se incomodó! En esto de las haches y las ves era tremendo. Después de todo, igual decía Hernández con hache que sin ella. ¡Cosas de los hombres!

¡Y lo que van a rabiarse las de Aguilar que son tan envidiosas, cuando me vean con esos trajes tan elegantes que me han hecho; uno azul, otro rosa con encajes antiguos y uno negro con blondas y azabaches! ¡Cuidado que son bonitos! El azul me sienta muy bien. La modista dice que tengo el cutis muy fino y un escote precioso. ¿Será verdad?

¡Si Pepe me viera con esos trajes! Nunca me pude poner más que vestiditos muy sencillos; pero ¡ay! en cambio tenía su amor, su dulcísimo amor.

Yo tenía celos de todas las mujeres, porque todas se enamoraban de él y él se dejaba querer. ¡Claro, los hombres son así!

Reñíamos, estábamos dos ó tres días sin hablarnos, después hacíamos las paces y él me decía palabras muy bonitas y yo me quedaba embobada; recostaba mi cabeza en su hombro, buscaba su corazón, ponía sobre él mi mano, preguntándole con voz balbuciente «¿es mío solo, verdad monino?»

La respuesta era estrecharme en sus brazos...

¡Dios mío, si ya no debo pensar más en él, si ya todo se acabó; ahora tengo que amar a mi futuro marido, al señor Alvarado... pero si no puedo, si yo daría el traje azul y el rosa y el negro y lo que han de rabiarse las de Aguilar y el lujo y las comodidades que me esperan, porque viviera mi Pepe!

¡Señor!, tú que eres tan bueno ¿por qué separas así a las almas; por qué te llevaste con él todas mis ilusiones, toda mi ventura?

Yo seré buena esposa, respetuosa, fiel y sumisa; pero amar, no, no y no; jamás querré a Alvarado como quise a mi Pepe.

PILAR FONTANILLES DE BÉJAR.

### LA CELOSA

No quiero que a otra mires, angel mío,  
Mi bello trovador,  
Que allá mi mente con fatal delirio  
Piensa divides tu amoroso ardor.

Ni quiero pienses en aquellas bellas  
A quien amaste ya;  
No, que presumo son queridas ellas  
Y martir vivo, con mi fino amar.

Las dulces trovas que a sus pies pusiste  
Las quiero rasgar yo;  
¡Y así pudiera á cuanto tú quisiste  
Despedazar!... lo hiciera con furor.

Ninguna, no, ninguna te quería  
Como te quiero yo,  
¿Verdad que nó... hechizo y dicha mía?  
¿Verdad que nó? ¡Consuélame por Dios!

Júrame con verdad que no has querido  
A nadie como á mí.  
Y no me engañes, por mi amor te pido  
Desvaneczas mi loco frenesi.

Que más deseo, trovador amante,  
Mis celos deponer,  
Que aquel feliz y suspirado instante  
En que premie tu mano mi querer.

MANUEL G. ALVAREZ.

## Variedades

### La moderna indumentaria china

Después de muchas y muy laboriosas sesiones, la Asamblea constituyente de la flamante República china ha promulgado la «ley del vestido.»

Durante las sesiones en que fué discutida, el salón donde deliberaron los diputados parecía un almacén de ropas hechas.

Como elemento de información los diputados chinos hicieron llevar unos docientos trajes de mujer y de hombre é infinidad de modelos de sombreros.

También llevaron maniqués, sobre los cuales colocaban los trajes, y sus discursos eran ilustrados con ejemplos prácticos.

La Asamblea, desde la primera sesión, se dividió en dos bandos; el de los tradicionalistas y el de los reformadores.

Algunos de los oradores hicieron alarde de vasta erudición. Uno de ellos demostró que el kimono era de origen tártaro.

Otro citó varias leyes antiguas referentes á la forma de vestirse.

El final fué el triunfo de los reformadores, y se promulgó la «ley del vestido» que es como sigue:

«Artículo 1.º Todos los funcionarios, cualquiera que sea su grado, vestirán á la europea.

Sus trajes consistirán en una levita negra, sombrero de copa de seda china, pantalones y botas de charol.

En la vida ordinaria cambiarán el sombrero de copa por otro Derby de fieltro.

Art. 2.º Los chinos que no sean funcionarios llevarán también levita, pantalón, botas de charol y sombrero de copa cuando asistan á grandes ceremonias.

Art. 3.º Los militares, los policías, los estudiantes y los magistrados vestirán sus uniformes.

Art. 4.º Las mujeres seguirán vistiendo los trajes nacionales, pero cuando salgan á la calle deberán ponerse sombrero á la moda europea.

### Hotel colosal

Se ha inaugurado en Nueva York el hotel más grande del mundo. Es uno de los principales accionistas de esta Sociedad Mr. Charles Taft, hermano del célebre político.

Tiene el edificio 26 pisos. Su nombre, Hotel de la clase burguesa.

Consta de 1.600 habitaciones, y pueden alojarse en ellas 2.500 personas.

En el *grill room* pueden comer mil personas á la vez. Hay, además, dos comedores: uno para mil y otro para ochocientos cubiertos.

En la sala de fiestas pueden estar cómodamente 1.200 personas.

El bar está adornado con reproducciones artísticas de ilustraciones de obras de Balzac. En el vestíbulo (de altura de tres pisos del edificio) se admiran seis tapices gigantescos, representando episodios de la historia de la ciudad de Nueva York.

El piso sexto del hotel, que tiene cien habitaciones, está reservado á las señoras solas. Toda la servidumbre se compone de japoneses.

El piso 26 ha sido transformado en hermoso jardín, desde el cual se contempla la ciudad de Nueva York, y otras inmediatas, hasta Nueva Jersey.

### La caza en aeroplano

Las aplicaciones de la aeronáutica no se han agotado todavía. Subir al cielo, moverse á voluntad en todas las direcciones no es bastante para la ambición humana.

No hemos llegado aún á ese aparatito de bolsillo elevador con el que podríamos gastar á cualquiera una broma estrechándole una mano y levantarlo en el aire; pero dentro de las posibilidades presentes, con los aeroplanos, monoplanos, biplanos y dirigibles podemos hacer muchísimas cosas. Nuestros lectores conocen casi todas las aplicaciones del nuevo sistema de transporte, porque apenas conocemos una, la ponemos en su conocimiento. Hay aeroplanos para la guerra, para la investigación científica; los hay para caer cómodamente en el mar y seguir navegando sobre las aguas como si no hubiera ocurrido nada. Las hidro-naves, son aeroplanos marítimos. Existen aeroplanos para la

vida en los Polos, de tal factura que pueden convertirse en trineos así que se aterricen (si así puede decirse) sobre una capa de hielo. La última palabra sobre esta serie de aplicaciones la han pronunciado los Sres. Sila y Enrique Christofferson, que regresaron con diez y siete ánaes cazados desde su aeroplano, una magnífica hidronave.

Por ironía del progreso las pobres aves veíanse presas, colgadas y muertas, en el esqueleto de esa ave artificial, medio pájaro y medio pez como ellas.

No repugna, en verdad, esta aplicación; pero quita al deporte cinegético toda su indicación terapéutica.

Se puede prescribir la caza á caballo, pero en aeroplano va á ser algo así como si se cazara en coche. Y sería el colmo del buen humor irse de caza en un coche de punto.

La originalidad norteamericana no es, con todo, más que una cosa de momento, y una travesura del ingenio. La recogida de las piezas cobradas cazando en aeroplano es de una dificultad muy considerable, á menos que se invente otro aeroplano para el perro.

### Labradores pobres en China

En el Celeste Imperio el amor á la tierra hace que el cultivo del campo se considere como una ocupación casi sagrada. El mismo emperador, al presidir la fiesta agraria del año, empuñaba la esteva y araba unos momentos, para dar ejemplo á los ciudadanos. Este trabajo ceremonial lo efectuarán ahora el Presidente de la República.

El pueblo pobre, que no puede imitar, ni simular siquiera á los grandes agricultores, pero que ama á la tierra y que la cultiva también, ara los campos por sí propio sin el auxilio de los animales, utilizando para ello un arado primitivo, al que sirven tres individuos, como se ve en todo el interior de la nueva República de Oriente.

En estos casos la cooperación se presta por los vecinos, y no llega á la unión de los propietarios pobres para emplear el ganado, porque no quieren comprometerse á otra cooperación para cuidarlo.

### Motocicleta conyugal

Acaba de construirse y de ponerse en el mercado una motocicleta que ha resuelto un problema de mecánica y una aspiración de los deportistas y de los buenos esposos.

La máquina provista de un asiento, que no es mayor de treinta pulgadas, permite recibir dos personas, una al lado de otra, de manera que los cónyuges y los amigos podrán viajar uno al lado de otro, y no siguiéndose como en el tándem.

El centro de gravedad de la máquina está más bajo y la distribución del peso se efectúa con gran facilidad.

El motor es sencillamente una modestísima fuerza de 7 H.P. que funciona por revolución y que se enlaza con la rueda zaguera.

El porvenir del nuevo artefacto, adivinado ya, ha hecho que se creen sindicatos explotadores del negocio y compañías productoras de las nuevas motocicletas conyugales, verdaderos automóviles para dos personas y verdadero triunfo para los que no pueden adquirir uno de las mejores máquinas y más costosas marcas.



## La vida política

Madrid, Julio 1913.

El manifiesto de los disidentes del partido liberal prueba lo contrario de lo que con él se quiere demostrar. Su objeto es encarecer la necesidad de que se abran las Cortes, y por el número de los firmantes, por la calidad de las personas, por el objeto y la ocasión se demuestra que estas Cortes no se pueden reunir, que estas Cortes han muerto porque en ellas no hay mayoría sin lo cual el Parlamento no solo pierde toda su eficacia legislativa sino que se convierte en una verdadera perturbación para la vida política. Si los disidentes lograran derrotar al gobierno y formar un ministerio, los caídos se convertirían en encarnizados enemigos de la situación que se formase y las acometidas serían de tal naturaleza que no resultaría posible el ejercicio del poder. ¿Para qué vivir con equívocos y para que mantener ficciones? Las actuales Cortes han muerto; el partido liberal no tiene hoy condiciones para ejercer el mando. Pensar que la entrada de dos ó tres republicanos en el gobierno puede remediar el actual estado de cosas es una ilusión; esos señores, á quienes deseamos ver pronto en las filas de la monarquía, no tienen adeptos que les sigan. No es éste el caso del señor Castelar que entrega un partido á la monarquía y él se retira á la vida privada; ahora se trata de un hombre que se acoge á las filas de monárquicos y deja á su partido en el campo republicano.

La mayoría no se ha de unir por esta circunstancia; sus divisiones serán las mismas; los odios existentes persistirán y los primates liberales continuarán haciéndose la más violenta guerra. El señor conde de Romanones, á pesar de sus ardidés no puede continuar aparentando que tiene el apoyo del Parlamento; pero puede asegurar que tampoco lo tendrán sus actuales enemigos si triunfan; en las actuales Cortes no hay mayoría para nadie; su labor será estéril siempre, y de hoy más constituyen un cuerpo muerto que será preciso enterrar pronto, por más que quieran hacerlo vivir artificialmente con benevolencias radicales más ó menos sinceras. Para colmo de descomposición no falta quien sospecha que dentro del gobierno mismo hay quien simpatiza con los disidentes y que se trama conjuras y traiciones contra el presidente en el mismo seno del ministerio. No nos extrañaría poco ni mucho porque ese es un efecto de las causas morbosas que producen en los partidos la disgregación y la muerte.

Ante tal estado de cosas y siendo cada día más imposible la continuación del partido liberal en el poder, ha llegado la hora de que preguntemos á nuestro buen amigo el señor Lerroux á quién le parece deba otorgarse la dirección de la política, á quién se podría llamar al ejercicio del mando. Una vez que los radicales se han convertido por su espontánea voluntad en los dispensadores del poder dentro de la monarquía, será conveniente que vayan pensando en quién puede venir á sustituir á estos liberales que decididamente no se entienden. Del señor Conde de Romanones al señor García Prieto van muy pocos milímetros de diferencia de talla: de la de estos á la del señor Villanueva, ninguna; todos los individuos del partido liberal se pueden tutear y todos representan lo mismo dentro de la agrupación; esto es, nada. El señor Montero Ríos ha coronado su vida política dignamente y ha sido consecuente en su manía de provocar disidencias y fraguar intrigas; la última ha sido el golpe de gracia para su partido; las batallas de yernos que hace años se vienen librando han producido sus naturales resultados y el nepotismo ha acabado con una fuerza indispensable para el funcionamiento del régimen constitucional.

Nosotros, desde nuestro punto de vista independiente, no podemos menos de ver con dolor que el partido liberal ha llegado al fin de un camino peligroso,

de un camino que emprendió ligeramente, ciegamente, por ambición de poder y que le ha llevado á constituir una verdadera dificultad para el ejercicio de la regia prerrogativa. ¿Y cuando ocurre esto? Cuando hay proyectos de ley que han alentado las esperanzas de muchas gentes, cuando se han hecho ofrecimientos formales para la realización de trascendentales reformas, cuando hay una pasmosa cuestión económica que resolver.

Es preciso desconfiar de las intenciones de los contendientes en esta batalla. Los disidentes quieren que se abran las Cortes para derribar al gobierno; éste las tiene cerradas para no caer; el interés público no interviene para nada en las peticiones de unos ni en las resoluciones de otros. Se trata de una batalla personal, mezquina, egoísta, atropellando para darla por cima de los más sagrados intereses del país. Y nosotros nos seguimos dirigiendo á los radicales: ¿A quién prohijan para darle el mando, á quien van á otorgar esa benevolencia que las gentes mal pensadas llaman sordida? Porque esto parece ser el problema principal de nuestra política.

—¿Están contentos los Conchas?— decía el señor Esteban Collantes hace cincuenta años—, pues podemos estar tranquilos. ¿Están contentos los radicales? podemos decir ahora, pues no tenemos hora segura de reposo; pero el presidente del Consejo, sea quien fuere puede estar tranquilo, porque será difícil sustituirlo. Como la guerra absorbe, y con razón, la atención pública, todas estas cuestiones del partido liberal van quedando relegadas á un último término, aunque los disidentes quisieran que fuese lo único de que se ocupase el país. El gobierno, y en esto hace muy bien el conde de Romanones, advierte á los periodistas en todas sus conferencias diarias que los asuntos de Africa tienen para los ministros verdadera preferencia sobre todas esas intrigas y maniobras que se encaminan á derribarlos del poder; es natural que así suceda y es natural también que respondiendo á altos deberes de patriotismo el gobierno actual se halle dispuesto á no tolerar manifestaciones de cierta índole de la extrema izquierda.

Hemos oído estos propósitos del gabinete actual con verdadero placer porque ello demuestra que tiene perfecta conciencia de sus deberes en lo que se relaciona con algo tan substancial para la existencia de la patria como la disciplina militar. Como ya hemos expuesto en diversas ocasiones, los partidos extremos toman la guerra como un pretexto para hacer campañas aparentemente humanitarias y en el fondo realmente inhumanas; se ha llegado á pedir en una reunión de radicales que en la guerra se ponga á los reclutas de cuota precisamente en la línea de fuego. Se conoce que en los principios de la democracia moderna entra el de desear la muerte de los que pertenezcan á determinada clase social, en vez de desear el bien de todos y la igualdad absoluta de derechos y deberes.

Predicaciones de este género no deben tolerarse por ser contrarias á la ley y esperamos que el actual gobierno ponga coto á los desmanes de palabra que se han desatado con motivo de la campaña de Africa y que parece han de seguir según el programa que han anunciado socialistas, radicales y anarquistas. Para dar gusto á estos señores se estableció el servicio obligatorio, y sin embargo las campañas que se encaminan á relajar la disciplina continúan en las reuniones públicas, quizá por orden de las autoridades internacionales que forman esos comités extranjeros, encargados de producir agitaciones en Europa y que tienen especial predilección por España como campo de sus experiencias.

Ahora se proyecta excitar la debilidad femenina para conseguir que las mujeres se pongan al frente de estas protestas que en el fondo van encaminadas contra todo orden social. Los desmanes que cometen las sufragistas en Inglaterra parece que han dado á nuestros radicales la

idea de poner á las mujeres frente á la fuerza pública para promover asonadas y alborotos. Aunque la mujer española no ha dado en las extravagancias políticas de las inglesas y las norteamericanas, es muy fácil excitar sus más nobles sentimientos hablando de los hijos que les matan los moros y de la crueldad de quienes los llevan á la guerra. No es fácil, en su sencillez, que puedan sospechar que esos apóstoles de la paz son los que más víctimas pueden causar y más sangre pueden hacer correr si logran desencadenar la que ellos llaman revolución social.

El conde de Romanones, según se asegura, está dispuesto á no permitir estas maniobras socialistas ó anarquistas, y por ello merece el aplauso de todas las personas de orden. Es de esperar de su enérgico carácter que haga cumplir con su deber en esta materia á todas las autoridades subalternas. Repetimos, como siempre, que no queremos que se coharte la libertad de opinar que tienen todos los españoles; pero deseamos que no siga la libertad de faltar á la ley que por complacencia de anteriores gobiernos viene existiendo.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

(De La Vanguardia).

## LA SITUACIÓN VITI-VINICOLA EN FRANCIA

En el Mediodía, la floración de la vid se verifica normalmente. En los llanos y terrenos húmedos el *mildiou* ha producido algunos daños, cuya importancia es difícil calcular en la actualidad.

El *Journal Officiel*, acaba de publicar las impresiones de cosecha en 1.º Junio, que los Ingenieros Departamentales dan á conocer en sus informes oficiales. De los datos publicados resulta que, en general, no es más que regular el aspecto de la vid. El año pasado en igual época y según idénticos datos, el aspecto del viñedo era bueno.

En los Departamentos de *Hérault*, *Aude* y *Gard*, existen algunos viñedos atacados del *mildiou*.

El tiempo húmedo y caluroso que reina, desde hace algunos días, favorecerá el desarrollo de las enfermedades criptogámicas, y la invasión de los insectos en los viñedos.

En los mercados, estos anuncios de reducción de cosecha, han producido únicamente por el momento un movimiento de expectación. Los vendedores aumentan en cierto modo sus pretensiones. El comercio compra solo para satisfacer las necesidades del consumo.

La situación de los mercados es la siguiente:

En el *Hérault*: Los negocios tratados han sido más numerosos y los precios de los vinos de 8 á 10 grados de 24 á 26 francos.

En el *Aude*: La presencia de las enfermedades criptogámicas ha dado firmeza al precio de los vinos.

En el *Bordelais*: El aspecto de los viñedos no es, en general, tan bueno como el año anterior.

En la *Bourgogne*: La viña se presenta bien en conjunto; sin embargo, no se espera más que una regular cosecha.

En la *Champagne*: El desarrollo de algunas nuevas yemas, ha compensado en parte los daños causados por las últimas heladas. Con un tiempo favorable la cosecha será regular.

\*\*

Por el puerto de Certe continúan los arribos de vinos españoles; pero en su mayoría son vinos de tránsito para Suiza ó Alemania.

El mercado de vinos está poco animado. El anuncio de los ataques de los viñedos por el *mildiou* ha hecho que los precios sean más firmes.

Los vinos españoles no pueden hoy venderse á más de 29 francos y medio el hectólitro. Los blancos de 31 á 33 francos.

LUIS ARIZMENDI.

CONVENIOS INTERNACIONALES

## LA GUERRA EN EL MAR

Los bombardeos

La cancillería del ministerio de Estado publica en la *Gaceta* el Convenio firmado en El Haya por la representación de diversas naciones, referente al bombardeo por fuerzas navales en tiempo de guerra. Representaron á España en aquella conferencia, celebrada en 18 de Marzo de 1913, los Sres. Villaurrutia, D. José de la Rúa y Calvo y D. Gabriel Maura.

Los acuerdos principales del Convenio son los siguientes:

«Artículo 1.º Se prohíbe bombardear, por fuerzas navales, puertos, ciudades, poblaciones, habitaciones ó edificios que no estén defendidos.

Una localidad no puede ser bombardeada por el mero hecho de que delante de su puerto se hallen colocadas minas submarinas automáticas de contacto.

Art. 2.º Sin embargo, no están comprendidas en esta prohibición las obras militares, establecimientos militares ó navales, depósitos de armas ó de material de guerra, talleres é instalaciones aptos para ser utilizados para las necesidades de la Escuadra ó del Ejército enemigos, y los buques de guerra que se encuentren en el puerto. El jefe de una fuerza naval podrá, después de una intimación con plazo razonable, destruirlos por el cañón, si todo otro medio es imposible y en el caso de que las autoridades locales no hayan procedido á esta destrucción en el plazo fijado.

Art. 3.º Se puede, después de notificación expresa, proceder al bombardeo de los puertos, ciudades, poblaciones, habitaciones ó edificios indefensos, si las autoridades locales, requeridas por una intimación formal, rehusan acceder á las requisiciones de víveres ó de aprovisionamientos precisos á las necesidades presentes de la fuerza naval que se encuentra frente á la localidad.

Estas requisiciones estarán en relación con los recursos de la localidad. Sólo serán exigidas con la autorización del jefe de dicha fuerza naval, y, en lo posible, serán pagadas al contado; si no, se harán constar por recibo.

Art. 4.º Se prohíbe el bombardeo de los puertos, ciudades, poblaciones, habitaciones ó edificios indefensos, por la falta de pago de contribuciones en dinero.

Art. 5.º En el bombardeo por fuerzas navales, el jefe debe tomar las medidas necesarias para excluir, en cuanto sea posible, los edificios consagrados á los cultos, á las artes, á las ciencias y á la beneficencia, los monumentos históricos, los hospitales y los lugares de reunión de enfermos ó de heridos, á condición de que no estén empleados al mismo tiempo para un fin militar.

El deber de los habitantes es el de designar estos monumentos, edificios ó lugares de reunión, por signos visibles, que consistirán en grandes tableros rectangulares, rígidos, divididos por una diagonal en dos triángulos de color, negro arriba y blanco abajo.

Art. 6.º Salvo el caso en que las exigencias militares no lo permitieran, el jefe de la fuerza naval agresora, antes de emprender el bombardeo, debe hacer cuanto depende de él para advertir á las autoridades.

Art. 7.º Está prohibido entregar al saqueo una población ó localidad, aun tomándola por asalto.»

El Gobierno de S. M. se ha adherido á este convenio y el acta de adhesión ha sido depositada en El Haya el día 24 de Febrero de 1913.

Además de España, han aceptado los dos Convenios reproducidos, por ratificación ó por adhesión, los países siguientes: Alemania, Austria-Hungría, Bélgica, Bolivia, China, Cuba, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Haití, Japón, Luxemburgo, Méjico, Nicaragua, Noruega, Panamá, Países Bajos, Portugal, Rusia, Salvador, Siam, Suecia y Suiza.

## ¡SOLLERENSES Á LOURDES!

Mucho es el entusiasmo que reina en todos los pueblos de Mallorca con motivo de la próxima peregrinación á Lourdes; de Sóller también acudirán buen número de peregrinos que, deseosos de besar los pies de la Virgen Inmaculada en las rocas de Massabielle, no perdonan medio ni sacrificio para asistir á la indicada peregrinación.

Creo oportuno dar algunos páldos bosquejos de lo que es Lourdes; si bien para hacerse cargo, es preciso visitar aquel bello paraje hollado por las divinales plantas de la Inmaculada Concepción.

Se halla situada la pequeña, hermosa y poética ciudad de Lourdes en el departamento de los Altos Pirineos, en la embocadura de los siete valles de Lavedan, entre las últimas ondulaciones de las colinas que terminan la llanura de Tarbes, y los primeros escarpes naturales que comienzan la gran montaña. Las casas limpias y de esmerada construcción, están agrupadas casi en desorden en torno de una roca enorme, completamente aislada por todas partes, y sobre cuya cima tiene asiento, como nido de águila, una temible fortaleza. Al pie de esta enorme roca, por el lado derecho de la ciudad vieja, á la sombra de los olmos, los fresnos y los chopos, el Gave corre tumultuosamente, estrellando sus aguas contra un lecho de guijarros, y haciendo voltear en sus orillas las lentas ruedas de cuatro molinos.

Fórmase este río por los diversos torrentes de los valles superiores, que salen de los ventisqueros eternos y de las nieves inmaculadas que cubren los senos de la cordillera, los áridos costados de la alta montaña, de aquellos picos atrevidos que no ha podido hollar todavía planta humana.

Dejando á la derecha la ciudad, el castillo y todos los molinos de Lourdes, el Gave corre presuroso para llegar á su fin, huye precipitadamente hacia la ciudad de Pau, que atraviesa en su rápida corriente para ir á desembocar en el Adour y de allí en el gran Océano.

En las cercanías de Lourdes, el paisaje que besa el Gave es encantador: praderas cubiertas de verde, campos cultivados, bosques espesos, áridas rocas se miran sucesivamente en sus aguas. A su derecha tierras risueñas y fértiles, graciosos puntos de vista y el gran camino de Pau, surcado sin cesar de coches, caballeros y peones.

Pero lo que lleva nuestro corazón hacia aquel lugar bendito y venerado es sin duda la atracción sobrenatural de la Santísima Virgen de Lourdes.

Vayamos, sollerenses, á Lourdes, y postremonos ante las rocas de Massabielle en cuya maravillosa Gruta contemplaremos á Aquella mujer de incomparable esplendor, cuya luz inefable ni turba, ni hiere la vista como el resplandor del sol, y cuya aureola, viva como la luz del rayo y pacífica como las profundas tinieblas, atrae invenciblemente la mirada del universo que parece bañarse y reposar en Ella con delicia.

Toda imagen, toda comparación no hará más que rebajar aquella figura inexplicable. Ninguna majestad del universo, ninguna distinción de este mundo, será capaz de darnos una idea cabal y hacérsela comprender mejor.

Es preciso decir, sin embargo, que el perfecto óvalo de su rostro tiene una gracia infinita, que sus ojos son azules y de una suavidad que cautiva el corazón de cualquiera; su frente centellea el fulgor de la sabiduría eterna, unida á la virtud sin límites.

Las vestiduras son blancas como la nieve inmaculada de las montañas que Ella regocija, la falda larga y flotante, la falda de castos pliegues, deja asomar los pies, que descansan ligeramente sobre la roca, y sobre cada uno de aquellos pies de virginal encanto, se entreabre la rosa mística del color del oro. Por delante lleva cinturón azul celeste del cual penden dos flotantes lazos que le llegan casi á los pies, ciñe su gentil talle; blanquísimo velo cubre su cabeza y cae cubriendo sus espaldas, y pende de sus manos un rosario de cuentas blancas como las gotas de leche y de engarce amarillo como el oro, ó como el color de las margaritas.

¿Quién, ante tanta poesía y grandeza, no se siente animado á visitar aquella Gruta en donde continuamente la Virgen aparecida hace demostraciones de su poderío, con los estupendos milagros que diariamente se registran?

Vayamos á Lourdes y visitemos aquellas iglesias que airosamente se levantan en la cima de las rocas de Massabielle.

\*\*\*

Saldremos de Palma, el próximo día 13 de los corrientes, siendo la llegada á Lourdes el día 15, á las 6 de la mañana; allí permaneceremos los días 15, 16 y 17, y asistiremos el día 16 á la magna y solemnísimas fiestas del aniversario de la última aparición de la Virgen á la pastorcilla de Soubirons; volviendo á estar de regreso en Palma el día 19.

\*\*\*

Que la dulcísima Virgen de Lourdes que desde allá atrae tan suavemente nuestros corazones nos guíe en el camino, nos bendiga amorosa al vernos postrados á sus plantas y que al despedirnos nos dé en su cariño imperecedero prenda de bendiciones eternas.

M. C.

Sóller, 4 Julio de 1913.

## Propaganda de las Juventudes Conservadoras

Conforme habíamos anunciado, el sábado por la tarde vinieron á esta ciudad los propagandistas conservadores Sres. Vila San Juan y Sorel, director éste del periódico decenal *Acción*, que se publica en Barcelona.

Acompañábanles el presidente de la Juventud Conservadora de Palma, D. Bartolomé Fons, varios socios de la misma y algunos periodistas.

Hicieron el viaje en automóvil, habiéndose detenido los excursionistas en Valldemosa y Miramar, siendo recibidos en «Son Marroig» por S. A. R. el Archiduque Luis Salvador, con quien departieron un buen rato.

En esta ciudad esperaban á los expedicionarios una nutrida representación de la Juventud Conservadora de Sóller presidida por D. Cristóbal Magraner.

Después de recorrer los sitios más interesantes de la población, los visitantes fueron obsequiados con una espléndida cena, que les fué servida en el restaurant de la estación.

A las nueve tuvo lugar en el vasto zaguán de la morada del jefe local del partido conservador, D. Jerónimo Estades, la reunión anunciada. Esta no fué pública por no permitirlo la cabida del lugar, pero lo hubiera sido á haberse encontrado un salón amplio y apropiado para semejantes actos. Los invitados llenaban por completo el local.

Presidió la mesa el presidente de la Juventud Conservadora de Sóller, Sr. Magraner, quien tenía á su derecha al Notario D. Pedro Alcover y á su izquierda á don Jaime Torrens, Farmacéutico.

Abrió el acto el Sr. Magraner, quien pronunció galanas frases de presentación de los oradores.

El primero en ocupar la tribuna fué el Abogado D. Alejo Corbella, de la Juventud Conservadora de Palma.

Dijo que no pensaba hablar, pero que indicaciones que para él tenían la fuerza de mandatos le movían á hacerlo.

¿Qué os diré á vosotros, añadió, que representais á Sóller, ciudad eminentemente conservadora, como lo indican hasta las cordilleras que la circuyen impidiendo el paso á la racha liberal? Os diré en síntesis que tributeis un aplauso al gran patricio Maura.

Hizo referencia al simbolismo que encierra la apertura del túnel que atraviesa la sierra poniendo en comunicación las dos ciudades.

El Sr. Sorel, que le siguió en el uso de la palabra, dijo: No soy orador; dadme una cuartilla y una pluma y escribiré en defensa de nuestra causa, como vengo haciéndolo.

Dedicó hermosos párrafos á expresar la

emoción que le habían causado los panoramas de Mallorca.

Hablando del Sr. Maura dijo que era tan alto su prestigio que había sido preciso que se coaligaran todos los partidos contra él, y qué á pesar de esto él con un solo discurso desbarató sus planes.

Admiradores acérrimos de Maura y Lacierva, terminó diciendo, á los gritos de los enemigos del orden de Maura no, Lacierva no, contestaremos nosotros Maura sí, Lacierva sí.

El Sr. Vila San Juan transmitió á los reunidos un efusivo saludo de la Juventud Conservadora de Barcelona, y os he de decir, añadió, que nos dais envidia porque Maura es mallorquín.

Maura no es arbitrario, siguió diciendo, como han querido suponer algunos, ni le guía el medro personal, pues por servir á la patria cerró su bufete, uno de los más acreditados de la Corte, ni es sanguinario como suponen sus enemigos. A propósito de este extremo, dijo que la placa que se colocó en Bruselas en memoria de Ferrer y Guardia es una honra para España, pues demuestra que con su fusilamiento y gobernando Maura, se hizo una vez justicia en España.

Se ha dicho también, añadió, que el partido conservador no es monárquico y sin embargo lo es y en prueba de ello yo os pido un aplauso para este Rey, que vió caer á Canalejas herido de muerte, y ha visto á Maura dos veces herido para defender el trono.

A instancias de los reunidos levantóse el Presidente de la Juventud de Palma, don Bartolomé Fons.

Dijo que se le hacía incurrir en una contradicción con su creencia, pues iba á hacer propaganda conservadora en un pueblo en el que cree es innecesaria.

Añadió, que ello no obstante, lo creía conveniente, porque entiende que los partidos políticos son como las obras arquitectónicas que si no se retocan se desmoronan.

Dió las gracias á la Juventud de Sóller por las atenciones que habían recibido, y propuso se expidieran telegramas á Maura, á D. Jerónimo Estades que se hallaba accidentalmente en Barcelona y al Presidente de la Juventud Conservadora de Barcelona, quedando unánimemente así aprobado.

El presidente de la Juventud Conservadora de Sóller, D. Cristóbal Magraner, cerró los discursos con uno muy elocuente. Pudimos recogerlo íntegro y así lo publicamos. Dijo el Sr. Magraner:

«Señores: He de tomar ahora la palabra, movido por un elemental deber de cortesía, para dar las gracias, en nombre propio y de mis compañeros, á estos señores cuya visita tanto nos honra, anima y enaltece; pero si yo hubiese de prescindir ahora de este deber, si pudiese considerarlo satisfecho de antemano, también tomaría la palabra para proclamar una vez más la absoluta unidad de criterios y tesis que reina entre los que nos honramos en llamarnos conservadores; y mucho más lo haría, señores, si creyese que mi débil voz pudiese tener eco y resonancia fuera de aquí, en las mismas filas de nuestros enemigos, que lo son de España, para llevarles el convencimiento de que en el seno del partido conservador no existe más que un solo credo, un solo verbo, un solo programa, un solo jefe y una sola mira: la mira nobilísima de llegar á la regeneración de la patria vejada y querida por los santos caminos de la honradez, de la justicia, del orden y de la libertad.

Vivimos, señores, en tiempos de artificio y de mentira. Hoy no se gobierna según las sanas normas de la experiencia histórica, de la ciencia política y de las vibraciones del alma nacional transmitidas á través del hilo de sus representaciones legítimas; no, hoy se gobierna según los mezquinos intereses y caprichos de tales ó cuales personajes inmerecidamente encumbrados, de tales ó cuales personajes á quienes se teme ó adula, á quienes se necesita atraer y conquistar, aunque para lograrlo haya que sacrificar todos los principios y dignidades, aunque para ello haya que conculcar todas las leyes, aunque sea preciso violar los más sagrados juramentos pronunciados al ceñir la honrosa toga de las más altas magistraturas.

He dicho, señores, que vivimos en tiempos de artificio y de mentira, y he dicho

mal, ó al menos pude decir otra cosa: pude decir que vivimos en tiempos de gobiernos liberales, en el sentido que entienden y practican la libertad los usurpadores que usufructúan el poder á partir del piratesco escalo de 1909. Desde aquella fecha lamentable, no se ha omitido medio alguno, todo ha sido bueno y tolerado, desde el libelo infamante y calumnioso hasta la amenaza cobarde y rastrera, desde el insulto vil hasta el puñal y la pistola; para impedir que volviesen al poder los conservadores, para impedir que el partido conservador, con Maura al frente, volviese á encauzar la vida nacional por sanos derroteros; que viviese á continuar la en mala hora interrumpida obra de mejoras y grandeas, asentando sobre granítico zócalo el dosel del trono, y que viniese, en fin, á esparcir á manos llenas sobre el suelo hispano la paz, la prosperidad y el bienestar de todos los ciudadanos, de grandes y pequeños, de ricos y de pobres, de sus fieles adeptos y de sus más encarnizados enemigos.

Pero, señores, hay algo que perdura y no perece nunca porque es eterno; algo que podrá ser un momento eclipsado, más nunca extinguido, y este algo es la verdad, la honradez y la justicia: es la lógica inmutable de los hechos y la lógica vengadora de los principios, que vuelven siempre por sus fueros, aplastando á los infelices que osaron en su civismo escarnecerlas; que no necesitan para ejercer sus justas reivindicaciones y sus tremendas represalias, más que una voz que las proclame, un entusiasmo que las anime, una fé que las aliente y una figura que las encarne;... y esta fe, este entusiasmo y estas voces proclamadoras son las de este grande y fuerte partido conservador, único partido digno en España de tal nombre; y esta figura que encarna los ideales de verdad, de justicia y de honradez, es la de nuestro ilustre y venerado jefe D. Antonio Maura: el excelso tribuno á cuya voz se desvanecen, como nubes de polvo, las murallas que á su paso alzaron los pigmeos que le temen y le odian porque es sabio, porque es fuerte, porque es justo y porque es bueno; el hombre inmaculado contra quien se lanzaron todas las bajezas, todas las envidias y todos los lodos sin mancharle, porque las bajezas, las envidias y los lodos son cosas en extremo menguadas para tener el privilegio de volar tan alto; el hombre, en fin, cuyos pasos seguimos y seguiremos todos, hacia las cumbres luminosas de un nuevo Tabor, para asistir á la transfiguración de la España nueva, heroica, respetada y libre, obra de nuestra fé, de nuestros esfuerzos y voluntades, y acaso obra de nuestros cruentos sacrificios.»

Todos los oradores fueron muy aplaudidos al terminar los discursos y en los párrafos más salientes de los mismos. Pero lo fué de una manera especial, entusiásticamente, el presidente de la Juventud Conservadora de Sóller al concluir el suyo, á todas luces valiente. Se redactaron luego los telegramas acordados cursar, y se dió por terminado el acto.

En el casino de la Juventud Conservadora fueron obsequiados los oradores con refrescos y á poco menos de las once regresaron á Palma por la carretera del Coll.

Los distinguidos expedicionarios marcharon muy satisfechos de su estancia en esta ciudad, que hicieron les fuera en extremo grata las múltiples atenciones que para ellos tuvieron los elementos directores de la Juventud Conservadora de Sóller.

\*\*\*

Los telegramas acordados expedir fueron redactados en estos términos:

«D. Antonio Maura-Madrid.

Juventudes Conservadoras Sóller, Barcelona y Palma reunidas mitin en Sóller acuerdan calurosa unánimemente reiterarle incondicional adhesión al grito de ¡viva España! salvada por Maura.—Magraner, Vila, Sorel, Fons.»

\*\*\*

«Juventud Conservadora.—Barcelona.

Mitin conservador entusiasmado elocuente participación Sorel y Vila saluda esa Juventud baluarte dignidad nacional y política en esa al grito ¡viva Maura!—Magraner, Fons.»

\*\*\*

«D. Jerónimo Estades—Barcelona.

Celebrado mitin maurista asistiendo Juventudes Conservadoras Sóller, Barcelona, Palma, acordado saludarle jefe indiscutible fuerzas conservadoras Sóller.—Magraner, Vila, Soler, Fons.»

\* \*

El señor Estades contestó con este otro telegrama:

«D. Cristóbal Magraner—Sóller.

Muy agradecido saludo telegráfico devuelvo cordial deseando distinguidos correligionarios que nos han honrado visitándonos permanencia Sóller háyales sido agradable y beneficiosa para nuestra causa.—Estades.»

## Crónica Local

La noticia que á última hora dimos en nuestro número anterior, respecto de la fiesta de San Pedro, en la barriada marítima, quedó modificada poco después de haber hecho el SÓLLER su aparición. Por medio de pregón se anunció al vecindario que dicha fiesta, de la que en parte habíase desistido, se celebraría cívico-religiosa conforme al acuerdo primitivo, y así fué.

Por la mañana cantóse la misa mayor en la iglesia filial de San Raimundo de Peñafort, y á ella asistió numerosa concurrencia. Predicó el panegírico del Príncipe de los Apóstoles el Vicario señor Vich.

Por la tarde fué al Puerto la banda de la «Lira Sollerense», que tocó en un tablado que se había levantado en las inmediaciones del Fielato, en cuyo sitio se organizó un baile que se repitió luego durante la velada y estuvo muy animado. Hubo también cucañas á bordo del pallebot *Providencia*, y un número extraordinario, pues que con él no debieron contar de seguro los organizadores de la fiesta: el primer bautizo en la nueva parroquia, que se verificó por la tarde con la mayor solemnidad, y esto dió ocasión para que fuera la música á obsequiar al recién nacido y á sus padres tocando algunas piezas frente á su domicilio.

A haberse anunciado con alguna mayor anticipación dichos festejos, es probable hubiera acudido á presenciarlos desde Sóller número público; no obstante, así y todo, no fué escasa la concurrencia.

El domingo último por la noche acaeció en una casa de las inmediaciones del Convento una sensible desgracia. Una anciana octogenaria que se iba á acostar, asomóse á una ventana situada en la parte superior de la escalera con el fin de hacer una advertencia á una hija suya que había salido para entrar ó cambiar de sitio á un animal que pastaba sujeto á una soga, y al volverse para entrar en el cuarto dormitorio equivocó el paso con tan mala suerte, que rodó por la escalera. Resultó tener dislocada una muñeca y una grave herida en la cabeza, amén de muchas contusiones en todo el cuerpo.

El médico Sr. Mayol acudió presuroso al llamamiento, y practicó á la paciente la primera cura, consiguiendo á duras penas contener la fuerte hemorragia, que dejó á la anciana casi exangüe. Desde entonces ha continuado aquel sus visitas y ha ido mejorando ésta; hoy podemos decir se halla fuera de peligro y relativamente bien.

El octavario dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, que se ha celebrado en la iglesia parroquial durante la anterior semana con exposición del Santísimo, terminó el domingo último. Los sermones estuvieron á cargo del Rdo. P. Serra, de la Misión, cuya palabra elocuente atrajo al templo numerosos fieles.

Este vióse en dicho día sumamente concurrido hasta altas horas de la noche, con motivo de ganarse el jubileo concedido por S. S. el Papa Pio X.

\* \*

Anteayer celebróse solemne fiesta dedicada al Deífico Corazón, en la iglesia de las MM. Escolapias, por la Archicofradía de «La Guardia de Honor». Consistió en comunión general por la mañana, misa mayor con sermón más tarde, y ejercicio con sermón al anochecer. Fué el orador sagrado el elocuente D. Andrés Servera Pbro.; estuvo muy adornado el templo, y los solemnes actos religiosos mencionados viéronse todos ellos concurridos en extremo.

El domingo dió fondo en nuestro puerto el vapor *Rogalaud* que procedía de Iswansea llevando un cargamento de carbón mineral para la sociedad «El Gas», para varias fábricas de tejidos y para la central eléctrica.

Terminadas las operaciones de descarga, salió dicho buque, ayer viernes, para Cartagena.

El lunes de esta semana, festividad de San Marcial, cantó su primera misa en la iglesia parroquial de esta ciudad, conforme nuestros lectores saben ya, el joven recién elevado al sacerdocio, don Juan Enseñat y Oliver. El acto, que fué muy lucido y estuvo en extremo concurrido, se verificó á las nueve, en la misa mayor.

La capilla, reforzada por algunos seminaristas, interpretó admirablemente una de las más bellas composiciones del maestro Perosi.

El novel celebrante estuvo asistido por nuestros paisanos los Rdos. D. Antonio Canals y D. Antonio Juan Mora, sirviéndole de ministros el Dr. D. José Pastor, Vicario, y D. Ramón Colom, Pbro., parientes del misacantano; y después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el Rvdo. Sr. D. Rafael Sitjar, quien glosó las excelencias de la dignidad sacerdotal y felicitó al que á ella acababa de ser elevado y á su familia.

Entonó el celebrante después de la misa el *Te-Deum*, que cantó la comunidad con acompañamiento del órgano, dando una muy acertada interpretación á la bellísima obra del maestro Tortell, mientras se efectuaba la ceremonia del besamanos.

Terminado éste dirigióse el novel sacerdote á su casa acompañado de sus padres y demás familia, del clero y compañeros de estudio, y de los numerosos amigos invitados á la solemne ceremonia que quisieron testimoniarse con su presencia el aprecio en que le tienen. Se sirvió á los unos el desayuno y un refresco á los demás. El número y calidad de los asistentes y la profusión de valiosos regalos que vimos expuestos, prueban con toda evidencia lo vasto de las relaciones de la familia Enseñat y las simpatías generales de que en Sóller goza.

Motivos de satisfacción tienen, pues, tanto el misacantano como sus padres y demás deudos, y satisfechos de verdad sabemos están, pues que las felicitaciones y los obsequios que con motivo del fausto suceso han recibido son realmente bastantes á dejar saciado el corazón.

Reiterámosles nosotros nuestra enhorabuena más sincera.

El lunes por la mañana, á poco más de las nueve, ocurrió en la fabrica de tejidos de los señores Pizá, Alcover y C.<sup>a</sup> una sensible desgracia. Parece que en el preciso momento en que se añadía combustible al horno, explotó uno de los múltiples tubos perpendiculares de la caldera, produciendo el agua bullente desprendida algunas quemaduras en el pecho y brazos del fogonero.

El desprendimiento del agua apagó completamente el fuego del horno, produciendo gran humareda. Al ver ésta y oír los lamentos del fogonero, hubo quien se alarmó, y creyendo se trataba de un incendio corrió á la parroquia para que se diera la señal de fuego.

Como ocurre siempre, al cundir la alarma de fuego, al poco tiempo hubo en el lugar del suceso una numerosa concurrencia dispuesta á prestar ayuda en la extinción del incendio. No existiendo éste, al poco rato se retiraron las personas que allí habían acudido.

El fogonero, llamado Jerónimo Soler Santamaria, natural de Inca, fué trasladado á la farmacia de D. Jaime Torrens, donde se le practicó la primera cura, y de allí al Hospital, en cuyo establecimiento ha venido recibiendo la asistencia del médico titular, Sr. Marqués. El estado del enfermo es á estas horas satisfactorio.

\* \*

Los señores Pizá Alcover y C.<sup>a</sup> nos ruegan hagamos público su agradecimiento á cuantos acudieron, al oír la señal de fuego, á la fábrica para prestar sus servicios, que aunque afortunadamente no fueron necesarios ni utilizados, es de estimar su presencia por la buena intención que llevaban.

Por nuestra parte, deseando complacer á dichos señores, accedemos gustosos á su petición.

Ha quedado resuelto el itinerario definitivo que ha de seguir S. A. R. la Infanta Isabel en su viaje á estas islas. Difere algo del que publicamos el sábado, pues á Sóller vendrá el jueves próximo en vez del día que había sido señalado.

La excursión se realizará en automóvil, viniendo por la carretera de Valldemosa y Deyá, cuyos pueblos serán objeto de la visita de su alteza.

En Sóller, después de recorrer los puntos más atrayentes de la población, pasará á visitar el Puerto y Biniaraix.

El regreso á Palma se realizará en tren.

\* \*

El Ayuntamiento de esta ciudad, en la sesión celebrada ayer mañana, acordó el nombramiento de una Comisión que se encargue de organizar los festejos que de acuerdo con la Junta de autoridades de la provincia se estime conveniente celebrar. Para formarla fueron designados, además del Alcalde Sr. Puig, los concejales D. Miguel Colom, D. José Morell y D. Bartolomé Colom.

\* \*

A la recepción oficial, que tendrá lugar el martes, día de la llegada de la Infanta á Palma, en el salón del Trono de la Capitanía General, asistirá una representación del Ayuntamiento de Sóller presidida por el Alcalde, D. Juan Puig.

\* \*

El Director-Gerente del «Ferrocarril de Sóller», D. Jerónimo Estades, visitó ayer al señor Gobernador civil para poner á su disposición los trenes extraordinarios que tenga á bien utilizar para sus excursiones la Infanta Isabel.

El lunes por la noche emprendió viaje para Barcelona y Cete el vapor «Villa de Sóller» llevándose gran cantidad de cajas de limones y otros muchos variados efectos.

Dicho buque es esperado en este puerto el martes.

Son varios los vecinos de la plaza de la Constitución que durante la semana actual nos han dirigido sus quejas, de palabra y por escrito, en súplica de que demos al señor Alcalde de ellas traslado. Y vamos á complacerles.

Se quejan unos de que quede convertida dicha plaza durante todo el día, y de un modo especial desde las doce y media hasta las dos de la tarde, en verdadera Cafrería, tantos son los muchachos salvajes que con sus gritos, insultos á lostranseantes, pedradas y demás, molestan y no dejan vivir tranquilos á los vecinos... sin que á ellos nadie les moleste. Lo mismo podrían decir los que tienen su domicilio en la plaza de Antonio Maura, calle del Príncipe y en las demás calles céntricas, á dicha plaza inmediatas, que parece son el punto de reunión de todos los jovencitos mal educados. Verían con gusto dichos vecinos se pusiera remedio inmediato al mal de que se quejan, con el que ganaría por otra parte el concepto de pueblo culto que con tales salvajadas va á perder de seguro nuestra ciudad.

Y otros, que se han fijado en lo contradictorio de ciertas disposiciones y de determinadas costumbres, no aciertan á comprender el por qué durante las horas de la venta de comestibles no han de poder pasar por la plaza de abastos entierros—aún cuando los cadáveres estén embalsamados y sean transportados en féretros cerrados herméticamente—ni carros con estiércoles, y se tolera en cambio que pase el carro de la basura. Y se han dado casos en que el viento, al vaciarse en dicho carro los cajones, ha tomado y esparcido su contenido por encima de las frutas y hortalizas allí, al aire libre, expuestas. Esto también desdice de la cultura que fuera de aquí tenemos fama de tener.

Llamamos, pues, la atención de nuestra primera autoridad local acerca de lo de que esos vecinos se quejan, con la seguridad de que ha de querer escucharles y atenderles.

Por circular recibida en esta Redacción nos enteramos de que, según escritura pública otorgada ante el Notario D. J. Eugenio Geigel, ha quedado disuelta la sociedad mercantil que giraba en la plaza de Mayagüez (Puerto Rico) con el nombre de *Casanovas y C.<sup>a</sup> S. en C.*, habiéndose constituido otra que se hace cargo de su activo y pasivo, y continuará sus mismos negocios, girando bajo la razón social de *Casanovas y C.<sup>a</sup> Sucesores S. en C.*

Es único socio gestor de ésta nuestro paisano D. Antonio Vicens Sastre, quien llevará la firma de la sociedad, i comanditarios D. Eduardo Casanovas, D. Mariano Vinyas y D. Juan Sabater, estos dos últimos con residencia en San Feliu de Guixols (España).

Deseamos á la nueva sociedad felices éxitos en sus negocios.

Leemos que en la sesión celebrada el miércoles por la Comisión provincial se dió cuenta del expediente promovido por un recurso interpuesto por D. Ramón Mayol Oliver, enalzada de un acuerdo del Ayuntamiento de Sóller por el que le denegó el permiso que había solicitado para colocar un guarda-cantón en una casa de su propiedad situada en la calle de la Romaguera. Por mayoría de votos se acordó informar al señor Gobernador civil que procede estimar el recurso. Votó en contra el Sr. Socías Clar.

Durante la semana que fine hoy han sido todos los días calurosos, muy propios de la presente estación. Las mañanas y al anochecer la brisa fresca ha convidado á salir de sus casas á las muchas personas que durante las horas de sol hanse visto obligadas á permanecer en ellas por librarse de sus ardorosas caricias.

Y repetidas veces se ha cubierto el horizonte de pesados nubarrones, como presagio de próximos chubascos que al final, después del consiguiente aparato

# Pañería Sastrería Mercería y Novedades

LUNA, 67 - SOLLER

Grande y variado surtido en **Meltons** \* **Estambres** \* **Frescos** \* **Driles** \* **Alpacas** \* **Franelas**  
**Vicuñas negras y azules** \* **Cortes pantalón** \* **Chalecos piqués y de fantasía** y todo lo con-

## Sastrería Perfeccionada

Sección de Mercería para Caballero y Señora ~ ~ Rico y variadísimo surtido en abanicos de exquisito gusto.

GRAN SURTIDO EN JUEGOS BORDADOS SUIZOS Sección de camisería

y á la medida, corbatería, guantería, tirantes, ligas, bisutería y cuantos artículos ha creado la moda.

Venta al por menor de los verdaderamente acreditados **DRILES** de la antigua casa **PEDRO ANTONIO RULLÁN**

PRECIO FIJO

Luna, 67 -- SOLLER

PRECIO FIJO

de relámpagos y tronadas, no han llegado á descargar. Anoche se daba como segura la tormenta, pero se ha vuelto á serenar el cielo al amanecer y ha continuado el día con un sol abrasador y los fuertes calores de los anteriores á que nos hemos referido al principio.

Para continuar los trabajos del trazado de la futura carretera de Sóller á Lluch, estuvieron en los *Binis* y *Els Colls* durante la anterior semana el Ingeniero de Obras Públicas de esta provincia don Juan Frontera, el Ayudante D. José Miralles y el Sobrestante D. José Carbonell, con la brigada á sus órdenes; y, según se nos asegura, con el mismo fin de dar á estas obras preliminares nuevo impulso, es probable vuelvan la semana próxima.

Queda actualmente el trazado en el punto conocido por *Sa Font Sovaume*, en el lindero de *Els Colls*.

Según se nos informa, la Comisión organizadora de la peregrinación mallorquina á Lourdes, ha accedido á la petición que numerosas personas le habían hecho de prorrogar el plazo de inscripción hasta la mitad de la semana entrante. Por lo mismo, si alguno de nuestros lectores se resuelve á formar parte de dicha peregrinación, ya sabe que quedan todavía abiertas las listas y podrá aprovechar de la prórroga concedida inscribiéndose en casa de D. Andrés Bisbal, Pbro., como los demás que anteriormente lo habían hecho.

El número de los peregrinos sollereneses asciende á veinte y dos á la hora en que escribimos.

Esta mañana, á las seis y media, ante el altar de la Inmaculada de la parroquia, se han unido en santo matrimonio la simpática Srta. D.<sup>a</sup> Catalina M.<sup>a</sup> Colom y Colom y el joven colono de *Ca'n Carabasseta*, D. Francisco Marroig y Rullán.

La novia vestía valioso traje de seda negro, con los ramos de azahar y ténue velo. Ha verificado la ceremonia el Vicario de esta parroquia Rdo. D. Bernardo Oliver.

Han sido padrinos por parte de la novia su señor padre, rico propietario y concejal de este Ayuntamiento, D. Bernardo Colom, y su abuelito, nonagenario, que á pesar de su avanzada edad se conserva completamente bueno y sano y con gran alegría acompaña ante el altar la segunda generación, y por parte del novio, sus padres, colonos del predio *Ca'n Carabasseta* en *Casteyó*.

Después de espléndido almuerzo, en el tren de las 9'15 han salido los recién casados para Palma é interior de la isla, á quienes deseamos mucha felicidad y

largos años de vida para que, como sus progenitores, puedan ver la tercera y cuarta generación.

Hablamos en otro lugar del presente número de la próxima venida á Palma de S. A. la Infanta Isabel, tia de nuestro Rey don Alfonso XIII.

El jueves, 10 del que cursa, conforme hemos dicho ya, tendremos la visita de la noble dama de real estirpe que por segunda vez en la vida ha querido recorrer el valle de los naranjos. Dado el entusiasmo que ha despertado dicha visita, es de esperar que una gran masa del pueblo no se contentará con verla una sola vez, sino que dada la facilidad con que se viaja hoy día, pasará á Palma á presenciar algunos de los más atrayentes números del programa, cual será, entre ellos, la fiesta nocturna con el castillo de fuegos artificiales que se disparará en el puerto de Palma.

Si el pasaje, tanto en esa como en otra fiesta fuera tan numeroso que exigiese por parte de la Compañía del Ferrocarril el tener que poner algún tren extraordinario, podemos adelantar que, por parte de la Gerencia, no solo no pondrá obstáculo alguno, sinó que dará cuantas facilidades estén á su alcance para contentar á los expedicionarios.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 20 de Junio de 1913

Celebró la Corporación municipal la sesión ordinaria de la anterior semana, el expresado día, bajo la presidencia del Alcalde, D. Juan Puig y siendo asistentes á la misma los concejales señores D. Damián Canals, D. Antonio José Colom, D. Bartolomé Colom y D. José Morrell.

Fué leída y sin alteración aprobada el acta de la sesión anterior.

Y después entró en el salón el concejal D. Francisco Castañer.

Se dió cuenta de una circular de la Administración de Hacienda de esta provincia dictando reglas para la renovación de la Junta Pericial que ha de regir durante el bienio de 1913 á 1915. Se dió lectura también á las disposiciones contenidas en la sección 1.<sup>a</sup> del capítulo 4.<sup>o</sup> del Reglamento de la Contribución de inmuebles de 30 de Septiembre de 1885. Acto seguido el señor Presidente presentó una propuesta de contribuyentes comprendidos en las diferentes categorías de que habla el Reglamento, y resultando haber entre ellos parientes dentro del cuarto grado civil de los concejales señores Canals y Colom (D. Bartolomé), salieron estos señores del salón de sesiones. Enterada la Corporación del texto legal y demás instrucciones que regulan el nombramiento y organización de las Juntas Periciales, aceptando la propuesta del señor Presidente, acordó por una-

nimidad nombrar á los contribuyentes que se expresan á continuación:

#### Vocales

- D. Pablo Coll Ozonas
- » Juan Pizá Castañer
- » Joaquin Castañer Castañer
- » Andrés Canals Arbona

#### Suplentes

- D. José Colom Frontera
- » Guillermo Oliver Gamundi

También por unanimidad y con arreglo á lo propuesto se formaron las ternas para que el señor Administrador de Hacienda pueda nombrar los vocales y suplentes que según el Reglamento antes citado le corresponden.

En este estado volvieron á entrar en el Consistorio los Sres. Canals y Colom (D. Bartolomé).

Se dió lectura á una cuenta presentada por D. Rafael Clar, procurador, de los gastos ocasionados en los autos declarativos seguidos por D. Francisco Vicens contra el Ayuntamiento sobre la batería y un porche denominados de Santa Catalina del Puerto, cuya cuenta asciende á 1537'25 pesetas. La Corporación acordó aprobarla.

Se acordó satisfacer á D. José Sorias 52'37 pesetas por jornales y materiales invertidos en levantar un arco en la calle del Príncipe y demás para rendir homenaje al nuevo Cura-Párroco, y á don José Forteza 380'82 pesetas por varias facturas de trabajos y artículos suministrados para diferentes servicios municipales.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por Capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes formada por la Contaduría de este Municipio, y fué aprobada.

Se acordó satisfacer á los empleados y dependientes del Ayuntamiento sus haberes, sueldos y gratificaciones devengadas durante el segundo trimestre del ejercicio corriente, como igualmente los alquileres de los edificios alquilados por el Ayuntamiento correspondientes al primer semestre.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Ramón Vicens y Morell, como encargado de D.<sup>a</sup> Ana Alcover y Vives, pidiendo autorización para construir un paredón para cercar la finca de su propiedad que linda con el camino de *Ca'n Doy*, en el puente de Biniaraix. Acordóse conceder el permiso solicitado, sugetándose á la alineación que señale la Comisión de Obras.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Andrés Pizá y Mayol, pidiendo permiso para abrir un portillo que dé acceso á la finca de su propiedad llamada *Ca'n Sevva* lindante con el camino del Murterá. Acordóse conceder el permiso solicitado con sujeción á la alineación que la Comisión de obras señale. Y se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 6. Por la tarde explicación del ca-

tecismo, Visperas, y ejercicio del Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Martes, día 8. A las seis y media, ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Jueves, día 10. Al anochecer, se principiará un triduo consagrado á la Virgen del Carmen con sermón por el Rdo. P. Augusto Hupfelt, S. J. y se continuará en los demás días á la misma hora.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana, domingo, día 6. A las seis de la tarde, expuesto el Santísimo Sacramento, se principiará un piadoso Triduo, en honor de San Buenaventura.

En el oratorio del Hospital.—Hoy, sábado, día 5. Comenzarán las cuarenta horas en obsequio de la Preciosa Sangre de Ntro. Señor Jesucristo; al anochecer completas, y la Reserva.

Mañana, domingo día 6. A las siete y media, exposición de S. D. M.; á las nueve y media, horas menores y la misa mayor en la que hará el panegirico el Rdo. Dr. D. Jaime Borrás. Al anochecer, Trisagio y la Reserva.

Lunes, día 7. A las siete, exposición de S. D. M. A las nueve y media, Tercia y la misa mayor. Al anochecer, Trisagio y la Reserva precedida de solemne *Te-Deum*.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Jueves, día 10. Se dará comienzo á la novena dedicada al Fundador San Vicente de Paul, celebrándose todos los días á las siete de la mañana durante el tiempo de una misa. La novena será cantada por los niños de las escuelas de párvulos que dirigen las Hermanas de la Caridad.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 6.—Hembras 4.—Total 10.

#### MATRIMONIOS

Día 21.—Pablo Romaguera Borrás, soltero, con Antonia M.<sup>a</sup> Marcus Casanovas, soltera.

Día 21.—Bernardo Alberti Puig, soltero, con Catalina Castañer Barceló, soltera.

Día 23.—Antonio Suñer Adrover, soltero, con Maria Servera Pons, soltera.

Día 25.—Juan A. Ozonas Busquets, soltero, con Magdalena Pons Morell, soltera.

Día 28.—Juan Coll Roses, soltero, con Maria Ferrer Frontera, soltera.

Día 1.—Damián Nicolau Mesquida, soltero, con Maria Arbona Castañer, soltera.

Día 4.—Antonio Belda Navarro, viudo, con Adelaida Lopez Izquierdo, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 20.—Maria Arbona Piñal, de 20 días, m.<sup>a</sup> 56.

Día 24.—Maria Morell Busquets, de 75 años, viuda, calle de la Victoria.

Día 27.—José Cervera Rabasa, de 21 años, soltero, calle de Santa Teresa.

Día 30.—Margarita Pons Vicens, de 57 años, casada, calle Sta. Apolonia (Puerto).

Día 29.—Antonio Bauzá Bauzá, de 73 años casada, m.<sup>a</sup> 49.

Día 30.—Benito Oliver Puigserver, de 10 meses, m.<sup>a</sup> 50.

Obras de D. José Rullán  
Presbítero

Se hallan de venta, á precios módicos, en «La Sinceridad», S. Bartolomé, 17.

## DEUDA DE GRATITUD

Por el salón de sesiones de nuestro Ayuntamiento desfila estos días, mañana y tarde, inusitada concurrencia; es que allí se han expuesto los bocetos presentados al concurso que, para erigir un monumento al gran Rey Jaime I y pagar así una sagrada deuda de gratitud, abrió nuestra Corporación municipal.

Puede ésta quedar satisfecha del éxito obtenido, pues los artistas han respondido á la invitación; ocho bocetos figuran expuestos ya y todavía se esperan algunos más, cuyo envío se anunció previamente. Mallorca, Cataluña, Valencia, están representadas en el simpático certamen; los artistas de las tres regiones hermanas y testigo un día de las proezas de aquel Rey heróico, han comprendido cuan obligada está Mallorca al caudillo que rompió con su espada las cadenas de la esclavitud agarena que la aherrojaban y la han brindado los frutos de su inspiración y de su talento para que pueda así levantar el monumento que perpetúe en piedra y en bronce una virtud muy hermosa: la gratitud.

Todo esto es muy consolador y lo es igualmente el interés que vá demostrando el público para que se realice la obra proyectada, interés cuya primera manifestación la constituye el desfile nutridísimo de visitantes de que antes hablé.

Entiendo no es ésta la ocasión oportuna para entrar en consideraciones acerca de los bocetos presentados, sobre los que ha de emitir su fallo la Comisión nombrada al efecto, y citaré solamente los nombres de los artistas que concurren al certamen y que son hasta el presente los mallorquines Sres. Aleñar, Cáffaro y Sacanell; los catalanes Sres. Puig y Clarassó, Monravá y Ricart, Rebaster, Massó y un boceto de un artista que oculta su nombre bajo un verso del gran poeta Mossen Verdagner. Las obras de los valencianos no han llegado todavía.

En todos los proyectos palpita la misma noble idea: glorificar al gran caudillo cristiano plasmando en la piedra algo que evoque la grandiosa epopeya por el realizada. Destellos de la gesta gloriosa que tuvo por escenario el mar y las riberas mallorquinas, y que hacen fulgurar ahora los artistas ya en el bajo-relieve, ya en la estatua simbólica, ya en los emblemas, ya en los guerreros que se agrupan en torno del pedestal sobre el que se sublima la figura ecuestre de nuestro gran Rey.

Lo que falta ahora es que puesto que la parte más dificultosa se llevó ya á cabo, se dé ahora glorioso coronamiento á la empresa y que pronto veamos surgir el monumento que á su Rey debe nuestra Mallorca.

Tal vez sea éste el augurio feliz de que

se acabó nuestro modo de ser refractario á la glorificación de las grandes figuras que constituyen nuestros más preclaros timbres y legítimo orgullo, tal vez después de pagada la deuda con nuestro gran Conquistador Jaime I, sintamos alientos para pagar la que tenemos contraída con nuestro gran Ramón Lull.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma, 3 Julio 1913.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## Crónica Balear

## Palma

El sábado llegó á esta ciudad en el vapor correo de Barcelona, el nuevo Gobernador civil de Baleares don Dionisio Alonso Martínez, recibiendo las autoridades, el Comité y muchas personas del partido liberal.

En el Gobierno civil hubo recepción, en la que el gobernador pronunció frases de agradecimiento, contestándole el jefe de los liberales, señor Amer, dándole la bienvenida.

Con un lleno hasta las topes, teniendo que cerrar las taquillas por haber agotado el papel, tuvo lugar el domingo la anunciada becerrada á beneficio de la Cruz Roja.

La presidencia corrió á cargo de tres elegantes payesas que vestían el típico traje mallorquin, asesoradas por el presidente efectivo don Juan Sastre oficial del Gobierno civil.

Se lidiaron cuatro toretes, que fueron bravos y voluntariosos, sobresaliendo el cuarto, que fué bravo y noble.

Los aficionados estuvieron acertados en su faena y recibieron muchos aplausos del público.

El Ayuntamiento de Palma, en la sesión celebrada el lunes, acordó el nombramiento del personal de la Escuela Graduada, que es el siguiente: director, don Bartolomé Terrades; auxiliares, don José Llobera y don Antonio Salleras; profesores de dibujo, don Pedro Cáffaro y don Juan Pizá, francés, don Luis Carbou, profesoras de párvulos doña Josefa Bauzá y doña Rosa Estarás, estando al frente de esta sección don Gabriel Comas.

El martes quedaron expuestos en el salón de sesiones del Ayuntamiento los nueve bocetos que hasta la fecha se han recibido para el concurso abierto para la erección del monumento al Rey don Jaime I el Conquistador.

De los nueve bocetos presentados al concurso, cinco son de artistas catalanes y los otros cuatro de esta ciudad, de los señores Aleñar, Cáffaro y Sacanell.

Ayer, viernes, fué inaugurada y bendecida por el Ilmo. señor Obispo de esta diócesis la nueva iglesia construída en el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de «Son Español».

—Es difícil, difícilísimo.

—¿Qué explicación te da María?

—Un pretexto increíble: me asegura que el único medio que tuvo de hacer desistir á su padre de la proyectada boda con el vizconde fué sacrificar mi cariño, siendo también ella víctima de este sacrificio. Esto es inverosímil, y no hay benévolo lector que lo crea.

—Tienes razón: te rechaza, pero no por ese motivo: por otro de más peso, por otro verdaderamente grave.

—¿Te consta, Arturo?

—Me consta... y tú debías sospecharlo... porque es natural y verosímil... como la misma verdad.

—¿Yo debo sospechar por qué me rechaza? Pues ahora veo menos claro.

—No te hagas el zorro: pon la mano sobre tu corazón y comprenderás que María hace lo que debe renunciando á tu cariño.

—¿Os habéis propuesto ella y tú volverme loco? ¿Correspondiéndome debe rechazarme? ¡Eso es absurdo!

—Más absurda es tu pretensión.

—Habla claro, Arturo: lo deseo, te lo suplico. Pruébame por qué obra bien obrando así. Necesito esa prueba.

—Pero, hombre: estando tú en relacio-

Para asistir á dicha inauguración vinieron de la Península el miércoles, en el rápido, varias religiosas pertenecientes al Consejo Supremo del Instituto del Sagrado Corazón de Jesús.

El domingo, día 13 del actual, se celebrarán en el velódromo de Tirador las carreras de bicicletas que debían tener lugar el domingo último y fueron suspendidas á fin de no restar concurrencia á la becerrada benéfica para «La Cruz Roja».

Leemos en «La Última Hora» las siguientes líneas:

«Se nos asegura que varios propietarios, almacenistas de hierros y maderas; fabricantes de materiales de construcción (cemento, ladrillos, etc.); algunos contratistas ó empresarios, un arquitecto y puede que también algunos obreros, tienen el propósito de llegar á una inteligencia para construir unas 50 casas en el ensanche de Palma de precios diferentes, para tan luego terminadas venderlas ó alquilarlas á precios reducidos y al alcance de todas las clases sociales.

Nos parece muy buena la idea para cuya realización precisa únicamente un poco de voluntad y algo de compañerismo, y seguir el ejemplo de otras capitales que ya lo han hecho.»

Dice el Boletín de la Región Agronómica de Baleares:

«Las labores de recolección de cereales que se están actualmente realizando vienen á confirmar las esperanzas concebidas acerca del resultado de tales cosechas, cuyos rendimientos son francamente satisfactorios. Tampoco hay que modificar las opiniones emitidas referentes á la próxima cosecha de almendras que siguen cotizándose á elevados precios, á pesar de haberse iniciado alguna baja en los mismos.

El régimen climatológico reinante es el que normalmente corresponde á la época presente, habiéndose registrado el día 19 una lluvia bastante intensa si bien no fué general. De todos modos vino á favorecer al arbolado y especialmente á los viñedos, higueras y algarrobos.

La ganadería atraviesa una época de abundancia de pastos y de buen estado sanitario.»

## Lluchmayor

Continúan los trabajos para la fundación, en esta población de una gran masa coral bajo la dirección del Rd. don Antonio Pont, hermano de nuestro dignísimo Cura-arcepreste.

A últimos de la anterior semana vino á esta población el Ingeniero Jefe de Obras Públicas de la provincia D. Bernardo Calvet, acompañado del Alcalde de Palma, Sr. Pou, para avistarse con nuestro Alcalde y tratar juntos de la importante cuestión del abastecimiento de las aguas de Lluchmayor, ya que el actual manantial de «Son Reus», que abastece la villa, parece que se va agotando. Esperamos que de una vez se resolverá esta

antigua cuestión de la manera más conveniente para las necesidades de la población.

Se nos dice que en breve comenzarán las obras para levantar un bonito edificio para escuelas, dotado de todos los adelantos que reclama la moderna Pedagogía, en el sitio que actualmente ocupa la casa denominada «El Salón», donde está instalada la 1.<sup>a</sup> escuela nacional de niños que dirige el inteligente maestro nuestro amigo don Rufino Carpena Montesinos.

## Ciudadela

El sábado por la tarde empezó á circular la noticia de que en el pinar de l'Avall, se había declarado un incendio.

La noticia tuvo desgraciadamente confirmación.

Es aquel pinar enclavado en el término de Algayárens, propiedad del noble propietario don Gabriel de Esquella, quien vendió hace años la madera á unos comerciantes de Capdepera, los señores Caldentey y Comp.<sup>a</sup>

El fuego se produjo en un depósito de carbón, y debido á la gran cantidad de rama seca allí depositada y al fuerte viento, se propagó con espantosa rapidez.

El aspecto del pinar á las 11 de la noche de dicho día era verdaderamente imponente; ardían unas cien cuarteradas de bosque.

Los pobres leñaderos y los carboneros lloraban desesperados viendo perderse sus reducidos caudales, pues trabajan á destajo y en estos días debían hacer la entrega para cobrar el fruto de seis meses de trabajo!

Se hicieron activos trabajos para el aislamiento del fuego y evitar que se propagara á otras fincas. El incendio duró unas 50 horas, causando pérdidas de consideración. Se calcula en unas 50.000 pesetas el valor de los árboles quemados.

Los dueños del pinar, Sres. Caldentey y C.<sup>a</sup>, han emprendido este negocio con verdadera desgracia. Uno de ellos halló la muerte en aquella montaña, tomando un veneno en vez de una purga. El año pasado se les fué á pique el pailebot San Bartolomé. Por San Pedro, el año último, se les quemó madera por valor de 2.000 duros y este año, como triste aniversario, el mismo día el último golpe...!

Fueron al lugar del suceso el sargento y fuerzas de la Guardia Civil y varios vecinos de Ciudadela.

Autoridades y fuerzas de policía y Bomberos estaban preparadas para marchar al lugar del siniestro, pero los dueños transmitieron el recado de que era inútil todo intento de salvación por lo que se suspendió la salida.

Se han dado por terminados los trabajos de extracción de los restos del vapor trasatlántico francés «General Chanzy», naufragado hace tres años en la costa norte de Ciudadela. Dicese que la Compañía á cuyo cargo ha corrido dicha extracción, ha hecho un buen negocio, por haber podido extraer mucho material de dicho buque.

## Folletín del SOLLER -9-

## VOX PÓPULI...

de que yo no sea escritor. Cuando quieras te daré planes para muchas novelas históricas... sacados de la vida íntima de amigos nuestros.

—Pues bien: ahora se trata de la mía. Yo amo.—dijo Félix.

—Ya lo sé.—se apresuró á añadir Arturo.

—Yo amo á tu prima María. Esta es la introducción de la novela. Tu prima María me corresponde: ¿no es cierto?

—Lo sabes mejor que yo. Te corresponde. Adelante.

—Me corresponde, me cita, y me dice que renuncia á mi amor. Es soltera, se niega á casarse con el vizconde, me ama y me rechaza. Este es el enredo de la novela, que no puedo comprender por más que me devano los sesos; y acudo á tí por ver si puedes coger el hilo de la trama.

—Es fácil de comprender,—contestó Arturo sonriendo.

nes con Eugenia, ¿cómo quieres que María acepte tu cariño?

—¿Qué dices! Me parece que no te he comprendido bien.

—¿Quieres que te regale el oído?

—Parece imposible que salgan de tus labios esas palabras.

—Sin embargo, son el eco de la verdad.

—¿Son una calumnia infame!—contestó Félix, colérico.

—Debes ser cauto y reservado; pero ¿conmigo?

—¿Crees verdaderamente que soy el amante de Eugenia?

—Lo creo yo, lo creen tus amigos, María, su padre, la sociedad entera, porque es así; y la sociedad nunca se equivoca en sus juicios.—respondió Arturo con gravedad.

—Pues esta vez la sociedad ha juzgado muy ligero, creyendo una mentira que deshonor á una mujer y que inutiliza á un hombre. La sociedad ha sentenciado sin tener prueba plena.

—En estos casos no hay que buscar esa prueba, que es casi imposible de obtener: basta el convencimiento moral; y entre ella y tú habéis hecho lo posible para que la sociedad lo obtenga.

—Mezquino, malicioso y miserable modo de juzgar es el del mundo: es difícil que crea en la virtud, pero en el vicio cree á la primera sospecha. Las apariencias del bien pasan para él desapercibidas, ó las atribuye al egoísmo muchas veces; pero las apariencias del mal toman al momento á sus ojos la forma consistente de la realidad, y su fallo es inapelable. ¿Qué hicimos Eugenia y yo para que afirme que sostenemos amores ilícitos? Contéstame, Arturo; porque tú, en este momento, eres para mí el representante de la opinión pública, á la que pido explicaciones de la injusticia de su fallo.

—En primer lugar, Eugenia se casó con un hombre que le duplica la edad; que se entrega de lleno á la política y la deja abandonada, siendo aquella joven, elegante, hermosa y discretísima. En segundo lugar, Eugenia y tú os tuteáis privada y públicamente; pasáis juntos y solos toda la vida; y ¿qué han de hacer sino amarse dos jóvenes que gozan de libertad completa, que desde la infancia se quieren y á los que ningún contratiempo, ningún obstáculo, coarta la voluntad ni el afecto?

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

AUCELLS I FLORS

en la poesia de Mossèn JACINTO VERDAGUER

La peresa de veure i observar esterilitza les imaginacions, per fèrtils que sien de naixença. L'artista que passa indiferent per on se vulla, sense conèixer el valor insubstituïble de les nocions exactes, preses del natural, serà rebut amb la mateixa displicència que ell sofreix i el priva dels recursos necessaris per interessar-nos.

D'aquesta displicència no'n patia Mossèn Cinto. No sé que fos un crític, propiament, ni que deixàs sistematitzades les seues normes literàries; però l'instint, si no l'estudi, li dictava mètodes segurs per presentar a bona llum els tresors de la seua inspiració. No era sols un gran poeta, era també retòric habilitíssim; i del seu exemple i els seus llibres en pot treure la joventut belles ensenyances sobre la millor manera de preparar-se, profitosos estímuls contra'l desmenjament espiritual, funest per a la poesia. Atresorava notes del món real (que no's limita, naturalment, a l'actualitat visible), i guardava amb avarícia les impressions de geògraf, de folklorista, d'arqueòleg, de jardiner, de litúrgic, per escullir a son temps, amb cura d'expert decorador, les que li convingués, bé fos en els idil·lis miniaturats, bé en concepcions majestuosas a l'estil de pintura mural.

Em sembla veure el destre versificador tallant estrofes harmonioses i gràcils com a falúes; mil imatges s'empenyen per encabir-s'hi; el poeta, generós, bé voldria agombar-les totes; però embarca les que pot sense perjudici de la celeritat i l'equilibri.

No incurreix en l'hipocresia de mayspreuar l'afectisme llegítim; i sab que un dels secrets de l'efectisme, de la vivesa poètica, és fer passar, en volada lleugera, pel mirall de l'il·lusió, ben definides caracterisacions, bocins de realitat palpítanta, que amb llur encuny inequívoc, afalaguïn el sentiment de vida. Per això es documenta llargament abans d'escriure.

No parlem del prodigiós botànic del llenguatge ni d'altres aspectes culminants. Parlem del botànic sense metàfora, que en les Cançons de Montserrat, en el text i les notes de Canigó (per citar només els llibres que trobo a l'atzar sobre ma taula), es manifesta familiarisat amb la flora catalana, i en té prou amb tal coneixement i la traça d'instrumentista líric per a brodar temes simplícissims, com el que fa

De tota flor que eria mont i ribera n'es la Verge Maria sa jardineria.

Ell escomet les Jonquilles al peu dels Estanyols de Cadi. Ell sab que'l boix florit endomaça de vermell els aiguavessos del Pirineu, i té els noms de boix de Nuria, boixerica, gabet i talabart. Ell saluda i descriu amb delectació la Corona-de-rei (Saxifraga), que's cria en els esquers i petits relleixos dels cingles; i si els pastors la proclamen reina de les flors pirinenques, podrà respondre: «una de ses espècies és exclusiva dels turons de Montserrat, d'on penja sovint escaienta i rumbosa com una arracada».

Si ens poséssim a perseguir aucells per

dins la selva dels rims verdaguerians, no acabariem mai.

Citem només un passatge del Record necrològic dedicat per Mossèn Cinto al patriarca de la renaixença don Joaquim Rubió i Ors. Compara el preludi de la renaixença amb el concert matinal de l'aucellada. Un altre, menys observador, no hauria passat d'aquesta indicació genèrica; mes el poeta, que té anotada la simfonia de prim conte i sab quan i com entra cada music, s'explica aixís: «L'endolada merla, aucell que per ser el primer de cantar anomenen en la Guilleria l'aucell solitari, des d'un xaragall fa sentir tot plegat son xiulet de flaviol de pastor; sa cançó és ben curta: mes no triga a respondre-li el cucut. dient a veus altes el seu nom des dels arbres que borronen. Tot seguit l'alosa, l'aucell de Sant Francesc, com si vingués de sentir la seua lliçó espiritual se'n puja, se'n puja cel amunt cantant a Déu son himne del mati. Les intrèpides orenetes no triguen a arribar de son llarg viatge, i joïoses de tornar a llurs nius i de reveure ses rodalies anyorades, comencen frisosas ses anades i vingudes, ses corredices, dances i giravolts de balladora esbogerrada. El pinça piteja en la coromina, el pigot assaina en la roureda i la perdiu escotxeja en l'ubaga, cercant entre les farigoles un recó per niar; i allí baix al peu de la font murmuradora, entre la verdica i el bosc, el rossinyol assaja sa primera cançó, la més bonica que'ls homes, ai! poden sentir en aquesta vall de llàgrimes.»

No es difícil calcular com arreplegava Mossèn Cinto l'erudició camperola i tants d'admiculcs preciosos pel seu laboratori de poeta. Però jo tenc, ademés, de la seua curiositat una petita experiència personal.

Fa molts d'anys, una colla d'il·lustres excursionistes muntaren al castell de Bellver. Des de la torre d'homenatge contemplaren llarga estona l'escenari magnífic, amorosament descrit per Jovellanos en pàgines d'un naturisme desacostumat en l'autor i sos contemporanis, i més poètic, per cert, que les poesies del famós literat asturià. Un dels excursionistes, l'immortal poeta de L'Atlàntida, no prenia part expressiva en l'èxtasi d'alguns admiradors del paisatge. Feia, en canvi, moltes preguntes, com un nin tafaner, sobre'ls molins i les masies i les arbredes i els conreus i els accidents topogràfics. Quan baixavem, a peu, per dins l'espessa vegetació de garriga, tingui la sort d'acompanyar-lo i el neguit de que ignocentment posés a prova la meua escassa coneixensa de la flora bellveriana. Cada punt s'aturava per demanarme: «Com se diu aquesta flor? Com és aquesta herba? Es de tot l'any?» I jo, empenyut de no encertar apenes ni una resposta, pensava amb horror el concepte que de mi se'n portaria: «i aquest noi vol ésser poeta i no sab ni les plantes del seu país!»

En efecte, bo és conèixer Homer i Plató i la poètica d'Aristòtil, però és més indispensable conèixer pel seu nom les coses que'ns rodegen, sobre tot les que s'imposen naturalment, com els aucells i les flors, per llur privilegiada personalitat en el regne de la bellesa.

JOAN ALCOVER.

MEDALLÓ ESMALTAT

A ma gentil amiga F. Moyá.

El sol abandonant l'antic jardí Banyava d'or els senyoriais ciprers. Els grans desmais semblaven desfalli I d'amor tremolaven els rosers. Per caminals verdosos d'humitat, N'havien passat, donzella, lentament; Els baladres gentils se son vincleats Devant vostra bellesa galantment; Vora l'estany, tranquil, heu arribat. Fineix el jorn dins l'horitzó morat. I vostre còs clàssicament divi, D'un rose tremolós s'es reflectat Dintre el blau de les aigües vellutat Ont hi dormen baladres de sati.

JAUME ALADERN.



AIXÓ DEL PANYO INGLÉS

Es ben sabut que'l panyo català no pot compatir amb el panyo anglés. I que gracies a n'el poc patriotisme dels governs, qui protegeixen l'industria del país, en lloc d'acordejar amb unes aduanes totes les regions fabrils d'Espanya, els espanyols hem de consumir panyos catalans tant si volem com si no volem; i per això tot va tort.

Emperó d'això no'n tenim la culpa els catalanistes, sino tot lo contrari. Si justament el catalanisme té per objecte el millorament dels panyos!

No més qu'hem començat per uns altres; perque abans de vestir el còs, volíem vestir una mica l'esperit. I jo'm pens que a l'hora d'ara ja hem produït, en aquest ordre, qualque cosa d'una qualitat que no desmereix al costat dels millors gèneros inglesos. Agafau, si no, en Maragall, o en Mir, o en Clará, i comparau-los amb qui voldreu...

¿Què hi diuen els filisteos? ¿Qu'ells, de aquestes teles, no'n gasten?

¿Ni els indis de la Polinesia tampoc!

ALANÍS DE LA LLUNA.



UN IRREDUCTIBLE

N'hi ha qui degueren neixer dotats d'intranzigència, irreductibles, privats de tota dosis de sentit social. Patrons he vists, senyors qui tenen operaris a botiga seua, els quals, si no los tiranisen ubertament a tals obrers, son en canvi tan contraris de tota millora de ses condicions de treball, son tan inímics de s'associació obrera, amb tot i estar ells associats com-a patrons, son tan sorts a tóta reclamació, que un sense pensar-hi dirá: aquest homo té sa desgracia de que li falta es sentit social.

Un cas. Se tracta d'un petit patró, catòlic, pràctic, con solen dir, terciari franciscà, etc., té mitja dotzena d'obers a conte seu; i aqueis obrers trebaien, no de sol a sol, sino llargues hores de sa nit, si així hu reclamen ses exigencies del ofici: no es cosa rara que deixin sa feina a mitja nit.

—Amic,—li deia jo un dia,—trop qu'ells fan massa hores de feina.

—Tota sa que fan, los ho pag. Anc que passin hores pesades, ben pesades de nit, ve es dia que, ademés de s'aument que los fas, coneixen que los ho agraesce; si fan festa, tenen això i això i 5 pessetes; si es Nadal idem de idem.

—No fas malament. Emperó suposa tú que demà ets socialistes los prenen pes seu conte, los embanquen, los irriten, los associen. ¿Què farás si en nom de sa higiene, de sa salut, de sa justícia, te demanen reglamentació de sa jornada?

—Es que no'ls veurás associats an es meus obrers, ni ara ni mai.

—¿De manera que no admets qu'ells puguin i tenguin dret a associar-se? ¿Ells, una vegada associats, no porán amb més provabilitat i esperança ésser atesos en ses seues reclamacions que si no s'associaven? I sa disminució d'hores de treball seria ben segü lo primer que demanarien, puís que son excessives i amb ses agravants de que es lloc aon fan feina es omít, i sa llum artificial la major part del dia, i la temperatura bastant alta.

—¿Ca! ells están bé, massa bé; no tenen motiu per queixar-se; jo tampoc los pitx.

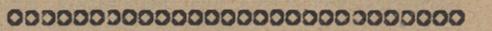
—Emperó ¿per que no'ls deixes associar pacíficament, cristianament? Si los permets associació amb direcció cristiana, demanarán, si hi ha lloc, ses millores pacíficament, raonadament. No serán contraris teus, no t'odiarán, no t'farán la guerra; en camvi si no los permets associar-se t'esposes a que t'enganin, te blasfemin, te declarin vaga i te mostrin per mil medis distints (i tots ells per tu perjudicials) es seu descontent.

—De cap manera; an ets meus obrers mai los veurás associats fent feina per mi. Jo comant. Jo sé que están bé...

I aquest cas, lectors, no es únic ni rar, per desgracia. L'acció llibertadora de l'Evangelí no ha penetrat amb franquesa dins aquesta ànima «patronal»; l'esperit evengélic de caridat social, de justícia social, no l'ha vivificat: es un esperit socialment mort. Avui, com durant ses excursions apostòliques de Cristo per terres de Palestina, encara e-hi ha persones qui tenen oreies i no son bones per sentir. ¡Llástima que entre catòlics encara n'hi haja de refractaris a ses reformes cabalment més necessaries de s'organización actual des treball! ¡Llástima que, probablement per incuria o per malícia de certes persones, es nostros contraris hagin d'ésser ets qui treuguin profit d'aquesta in-organización i malestar d'ets obrers!

¡I que llevors se queixin amb amargura de ses exigencies obreres!

B.



PENSAMENTS

Ets grands son com es fòc, al que convé no acostar-se molt, ni allunyar-se d'ell.—Diógenes.

Se coneix es còr de s'hòmo per lo que fá, i sa seua sabiduria per lo que diu.—Aboud-Taleb.

Folletí del SOLLER -37-

TARDANIES

FLORALIA HIVERNENCA

flobies de neu; de tot-d'una se fonian al tocar el terror humit, però al cap d'un poc el pis ja blanquejava. Les flobies a estones eren més grosses, més espesses i més seguides. Tant aviat mancaven com tornaven a baixar amb major rapidesa; i així va seguir durant tota la nit. A la matinada sigüent, la vall estava completament nevada i una claror difusa, freda i trista il·luminava la blancura sens terme; tot era igualment blanc dins l'ampla clotada. Sols se distingien les conversitats i les concavitats més pronunciades de les coses; apreciand-se solament pel contorn si era casa, arbre o coster.—Encara nevava.—Les plantes fines i els arbres delicats, com els tarongers, les llimoneres i els fassers, semblava que patien més que els altres, com si balbs de fret temessen quedar glassats, i aquells qui amb llur fullatge, com les alzines, els garrovers i les

oliveres, se carregaven més neu, amb el pes irresistible s'esbrancaven i caiien sorollosament, lo mateix que'ls vells taulats dels antics casals. Tot-hom tenia fret, i la llenya verda no volia exhalar la flama benefactora en la llar del pobre. Els anyells i les ovelles belaven de fam i no podien pasturar. Els tauladers atrevits robaven el grà a l'aviram devall la porxada; i'l humil buscaret, estúfat i tremolós, anava a trucar amb el bec els vidres dels finestrals, cercant refugi més segur dins l'escalfada cambra. Del fons de la vall arribava el murmurí persistent de l'aigua escumosa, devallant depressa per la torrantera pedragosa. An el poble hi va haver morts repentines de parálisis del cor; i en cada casa s'hi trobaven malalts. Els febles i els vells no abandonaven el llit. La blancor immaculada de l'immens llensol començava a ésser tacada, dins els camins i carrers per les petjades dels homes i de les besties.—I encara seguia nevant; com si Zeus tempestuós volgués reparar aquella inmunda profanació i castigar crudelment els pobres camparols.

¡Quina diferencia! Així com en els països septentrionals la mare terra descansa tranquil·lament adormida sota la blanca mortalla, i al arribar el bon temps, se

desperta del dols somni alegrement rejoyenida, a l'illa aurífica, de primavera eterna, la neu i el glas li son dolorosíssims mals, que venen a rompre violentment la plácida harmonía de son ritme suavíssim. Era el dia tercer de la nevada quant els nuvols s'esquexaren i va guaitar un raig de sol vivíssim; però aviat se tornaren cloure, desfent-se en forta pluja, que va fondra molta neu—Els torrents venien grossos.

A la fi retorná definitivament el sol anyorat, per continuar la interrumpuda primavera; i els amatlers de branques morades, qu'amb les fredors havien detenguda prudentment sa brostada, tots han esclatat en flors.

Ahir la vall era blanca de flobies de neu i avui tota blanquetja amb la florida dels amatlers.

DIADA A L'ALTURA

Un bell jorn del setembre fruiter, els companys Barbaflorida, Barbarrasa i Barbanegra, resolgueren anarsen a passar la diada a un hermós paratge, molt retirat i solitari, de la montanya de l'Olivar.

Eixiren del poble a la sortida del sol, car havien d'atravessar tota la vall, desde ponent a llevant.

De tot-d'una el camí es plá, blanc i polsós; a trossos recte, vorejat de parets blanquinoses i marges grisencs. Més endavant la via s'allarga fent suaus revolts de tant en quant per dins tanques i sementers de terra roja'ls llaurats de fresa i'ls altres del color del restoll espoltrit. Tots están poblats d'amatlers moradencs i d'esponeroses figueres que lluen de blavor verda. La vall es ampla per aquest costat, i la serra del voltant, negrosa d'olivars i garrigues, apareix pel mestral i tramontana coronada de turons i penyellers rogencs, resplandents de llum. Tant com avencen, la comallarada's fa més

JOAN ROSSELLÓ.

(Seguirá.)

## EL GRISOL

Lefranc & C.<sup>a</sup> - París

Unico representante en Baleares

**Juan Forteza Cortés**

Calle de la Luna, 64.-Sóller (Mallorca)

El GRISOL es un producto que reemplaza ventajosamente el minium en todas sus aplicaciones, y como no contiene ni sales de plomo ni ningún producto tóxico, es por consiguiente absolutamente inofensivo, (Certificado de análisis calificativo n.º 1050, del Laboratorio municipal de París).

Se aplica indistintamente sobre todos los metales para evitar la oxidación: igualmente se emplea, sobre madera, piedra, yeso, argamasa ó cemento, para protegerlos de la humedad.

Resiste á las intemperies, al ataque del agua de mar, y de las sales amoniacales.

Una de sus propiedades es la de conducir perfectamente sobre todos los cuerpos, de hornillos, calderas, cajas de escape ú otras piezas de temperatura elevada; resiste así hasta más de 150 grados.

Su color, que es de un gris azulado, muy bonito, hace que se emplee á menudo, como pintura definitiva.

El GRISOL es, pues, un producto de primer orden, que se emplea para los armazones de hierro, puentes, esclusas, materiales de fábricas, de ferrocarriles, tranvías, armaduras de máquinas y bombas, cascos de buques, etc., así como también para las barracas, lavatorios, orinales y water-closets, cocinas, baños y generalmente en todos los objetos que deben oponer una gran resistencia, bien sea á la oxidación, bien sea la humedad ó á los diferentes sales y vapores ácidos.

El GRISOL se fabrica de dos maneras llamadas GRISOL n.º 1 y GRISOL n.º 2.

El GRISOL n.º 1 es fabricado especialmente para los trabajos muy delicados y para los metales grasos: cerrajería artística, carruajes, zinc, cobre, bronce, hojalata, etc: el empleo del GRISOL es indispensable á todas las partes expuestas á una temperatura elevada.

El GRISOL n.º 2 es reservado á la gruesa industria y se emplea indistintamente sobre todos los materiales.

El GRISOL á igual volumen, pesa la mitad menos que el minium en pasta de la misma consistencia, se emplea más fácilmente, cubre dos veces más, lo que hace que como coste de pintura, cueste la mitad que el minium.

El GRISOL se seca muy rápidamente.

El GRISOL aun cuando esté renojado, se conserva indefinidamente y no necesita más que algunas gotas de aguarrás para volver á su estado primitivo, contrariamente al minium que endurece rápidamente en el fondo de los cubos.

### MODO DE EMPLEO

El GRISOL se vende en pasta. Antes de emplearlo es indispensable menear la pasta con una espátula, que se hace penetrar hasta el fondo de la caja; cuando se ha obtenido una pasta homogénea, se toma de ella la cantidad que se juzgue necesaria para el trabajo á ejecutar.

Los ministros de Guerra y Marina de Francia han autorizado el empleo del GRISOL en sus respectivos departamentos.

El empleo del GRISOL es muy útil para puertas y persianas, resiste todas las temperaturas. El GRISOL es indispensable para los vagones de mercaderías y edificios.

### PÍDASE EL CATÁLOGO

Que se cederá gratis al que lo solicite en casa de D. Juan Forteza Cortés calle de la Luna, n.º 64 Sóller, en el cual encontrarán toda clase de explicaciones para el empleo del

## GRISOL

## A sol ixent

### POESIES

PER

**Don Llorens Riber Pvre.**

Se ven a sa Llibreria de «La Sinceridad», St. Bartomeu, 17, Sóller.

## CURACIÓN de la TOS

CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRÓ

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.

### VENTA

Una casa y corral con 25 minutos de agua de la fuente de «S' Uyet», situada en la calle de la Victoria n.º 22.

Para informes «Can Bernadet», Plaza de la Constitución.

# La salud antes que todo

La gaseosa de B. RIUTORT está elaborada con agua esterilizada, posee adelatos modernos, y es especial para familias por tener la condición de poderse destapar y volverse á tapar, sirviéndose varias veces sin que el resto de su contenido pierda su fuerza.

La constante inspección del Dr. Sr. López Comas, Inspector de Sanidad de la Provincia, será para el público garantía suficiente respecto á la legitimidad del producto.

En venta en todos los establecimientos de bebidas de esta ciudad.

## SASTRERÍA Y PAÑERÍA

— DE —

**JOSÉ M.<sup>A</sup> ALMAGRO**

Luna, 58.—SÓLLER

El dueño de este establecimiento participa á su numerosa clientela y al público en general, que posee el Depósito de DRILES de la fábrica de los Sres. Colom Rullán y C.<sup>a</sup>, en donde encontrarán un inmenso y variado surtido de driles, los que detallará á precios sumamente baratos.

ESPECIALIDAD EN DRILES PARA SEÑORA. No comprar sin antes visitar esta Casa.

## COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

### EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas. . . . . 25 Ptas

Para mayor número de horas precios convencionales.

De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas . . . . . 7 »

Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.

De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez. . . . . 7 »

Hasta el antiguo fielato de Fornalutx. . . . . 8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel «LA MARINA»,—Plaza de América.

## Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiss-Apparate  
Anhänge-Etiketts  
Beutel für alle Branchen  
Buchbinderarbeiten  
Couverts  
Düten für alle Branchen  
Dattelbeutel und -Schachteln  
Einwickelpapiere  
Flaschenseiden  
Geschäftsbücher  
Geschäfts-Drucksachen

Kalender  
Litographische Waren  
Notabloks  
Pack Papiere  
Pappteller  
Rollen-Papiere  
Servietten  
Seidenpapiere  
Spitzenpapiere  
Tragtaschen  
Versandtaschen

Aparatos para cortar papeles  
Tarjetas colgantes  
Bolsas papel todos tamaños  
Trabajos de encuadernación  
Sobres comerciales  
Bolsas triangulares, para  
Dátiles, y artículos varios  
Cajitas para dátiles  
Papeles para envolver botellas  
Libros comerciales  
Impresos de Comercio

Calendarios  
Trabajos de Litografía  
Block Notas  
Papel para embalage  
Platos de cartón  
Papel en rollos  
Servilletas de papel  
Papel seda  
Encajes de papel  
Embalajes de papel  
Embalages de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt  
Grösse 43—28½ cm.

» E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt  
mit und ohne Register Grösse 43,4—23,7 cm.

zu billigsten Preisen

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas  
Tamaño 43—28½ cm.

» E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas  
Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pídanse muestras - Precios módicos.

## BANANES ET ANANAS

—: Importation Directe —:

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

Bananes des Antilles

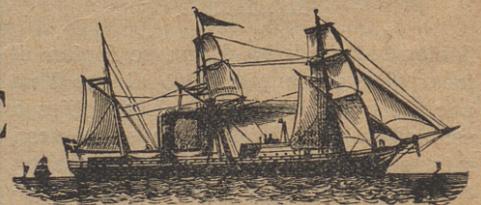
**L. HOLLIER**

**13 Boulevard Rochechouart - PARIS**

Adresse Telegr. Luchollier — PARIS — — Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

## MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
» de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
» de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
» de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONIGNATARIOS:— EN SOLLER.— D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.— EN BARCELONA.— D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.— EN CETTE.— Bauzá y Massot, Quai de la République, 8.

NOTA.— Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.— La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

Almacén de maderas : : :  
: : : : Carpintería movida á vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

**MIGUEL COLOM**

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
**JUAN ESTADAS**  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
**LEZIGNAN (Aude)**

**Almacén de SAL**

COMÚN Y MOLIDA  
DE  
**ARBONA Y COLOM**  
SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR  
PRECIOS CONVENCIONALES  
Darán razón: Colom, Luna 61. Sóller.

**De la Isla dorada**

(Postales y Bocetos)  
— FOR —  
**JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO**  
Precio: 2 pesetas  
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

**SOCIÉTÉ VINICOLE**

**Franco-Espagnole**

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS  
ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs:  
**MALAGA**  
(Espagne)  
**FUNCHAL**  
(Ile de Madère)  
**OPORTO**  
(Portugal)

Echantillons et  
tarifs sur demande.  
Tous nos vins sont  
garantis en confor-  
mité avec la loi du  
1<sup>er</sup> août 1905 sur  
les fraudes.

EXPÉDITIONS  
directes  
des  
lieux d'origine.  
AUCUN ENTREPOT  
EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

**L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>**

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE

AGENTS SONT ACCEPTÉS

**Tarjetas para visita**

Se confeccionan en esta imprenta  
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

**Perfumería Inglesa**

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artisticos.  
GUANTES de todas clases.  
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.  
ARTICULOS PARA REGALO.  
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —  
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO  
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —  
MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA  
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR

Precios de fábrica ✨ 6, CADENA, 6 ✨ Precio fijo

**PAÑERÍA Y SASTRERÍA**

de

**JUAN RAYMOND**

Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS

Inmenso surtido en CHEVIOTS — MELTONS — ESTAMBRES —  
FRESCOS — DRILES — ALPACAS — PIQUÉS — CORTES DE PAN-  
TALON — CHALECOS FANTASIA — FRANELAS PARA TRA-  
JES, ETC., ETC.

Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores  
fábricas del País y Extranjero.

**LA PALMERA**

SOCIEDAD COOPERATIVA

**CAPDEPERA — (Balears)**

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.  
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.  
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.  
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los  
mismos socios.

**Escultura y Arquitectura**

EN TODA CLASE DE

**PIEDRAS Y MÁRMOLES**

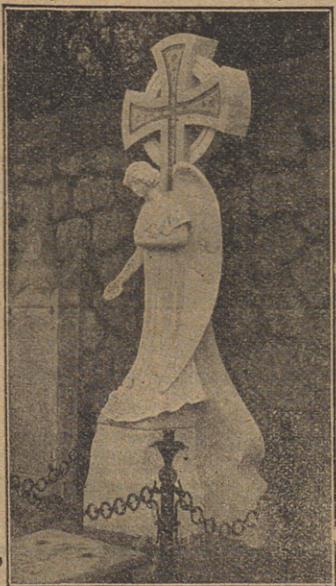
**Pedro Ricart**

Proyectos de todas clases.  
Ejecución de PANTEONES. LÁPIDAS,  
ESCALERAS,  
LAVAPOS COMPLETOS, FACHADAS,  
DECORACION DE INTERIORES,  
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32

chaffan Ausias March

BARCELONA



Tumba propiedad de D. Juan Canals  
en el Cementerio de Sóller

**COMISION — IMPORTACION — EXPORTACION**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR  
de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL**

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère).

TELÉFONO 2-67.

**MAISON FONDÉE EN 1905**

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et  
Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—TARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.

Succursale a REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

❖ ❖ ❖ PALMA DE MALLORCA ❖ ❖ ❖

EXPOSICION PERMANENTE

Últimas Novedades para Señora y Caballero

Sombreros para Señora - Sastrería y Camisería - Gran Surtido en Peletería

— Se liquidan muchas existencias en Fantasías á mitad de precio —

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

## Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle français.-English Spoken.-Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL, estracilla paja

De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur

AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

## IMPRESA Y LIBRERIA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalmanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

## MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

## Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL + Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones

DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

## FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.

Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

## LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

## PLATERÍA

DE

## RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en ella los sollierenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- PRECIOS ECONOMICOS -

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Malloica, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

## BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
**de JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en GETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**

Teléfono { Cèrbere, 1.09 1/2 Cette, 4.08 } Telegramas { José Coll - CERBERE. Coll, Transitaire - CETTE. }

**Vapor "UNION"**  
**SERVICIO REGULAR**  
**Gandia y Marsella**  
 PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE ...

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandía para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

**RIPOLL Y COMPAÑÍA**

15, COURS JULIEN, 15 -- Teléfono, 21-50

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
 ~ ~ ~ ~ PRECIO FIJO ~ ~ ~ ~  
**Novedades para Señora, Caballero y niños.**  
 Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido.  
**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCIÓN DE MERCERÍA**  
 Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
**Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.**

**Comisión, Exportación é Importación**  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
 Telegramas: **Cardell** — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**  
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.

Sucursal en **ESPAÑA (Carcagente)**  
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
 Telegramas: **Cardell** — CARCAGENTE.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES**  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**

**Casa principal en CERBÈRE (Pyrs. Ors.)**  
 Sucursales en GETTE; 12, Quai de la République y PORT-BOU  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.  
**PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES**

Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbère. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cèrbère y Cette.

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
**Martín Carcasona**

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :  
**Plaza Palacio, 10-BARCELONA**

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles mscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

DIPLOMA DE HONOR  
  
 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS  
 + + + BARCELONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

**Plaza de Palacio, 3. BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Peninsula, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana  
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS**

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue République  
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>a</sup>

**Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.  
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**Pastor & Gamundi**

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga  
SON LOS DE

**Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

**MIGUEL MIRO**

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

**Almacenes Montaner**

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal C'an Bitla,,

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

Ramos y guirnaldas de azahar

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::

De venta en LA SINCERIDAD

**HOTEL RESTAURANT SOLLER**

**MATEO SOLDUGA**

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

\* PALMA DE MALLORCA \*

**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. . . . . 1'50 »  
Cama, desde . . . . . 1'00 »  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

“Zum Spanischen Garten”

**ANTONIO RIPOLL**

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

**IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACIÓN**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**— Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**VICHY CATALAN**

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE** (Francia)

(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU** (España)

**HENDAYE** (Basses Pyrenées)

CASAS

en CETTE:

» **MARSEILLE:** Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

Quai de la Republique 8—teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

**SASTRERÍA Y PAÑERÍA**

DE

**JOSE M. ALMAGRO**

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

**GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO**

Gran surtido en cortes de traje de

**Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotín inglés y Melton Roubaix.**

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en **FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA** y cortes de **PANTALÓN.**

— **CAMISERÍA** y **CORBATERÍA.** — **CUELLOS** y **PUÑOS.** —

— **TIRANTES** y **LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO** —

**Precios sin competencia.**

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»